

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE**

18 novembre 2004

**PROJET DE LOI**

**instaurant une cotisation  
d'égalisation pour les pensions**

**SOMMAIRE**

1. Résumé .....	3
2. Exposé des motifs .....	4
3. Avant-projet .....	9
4. Avis du Conseil d'Etat .....	15
5. Projet de loi .....	19
6. Annexe .....	25

**BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

18 november 2004

**WETSONTWERP**

**houdende invoering van  
een egalisatiebijdrage voor pensioenen**

**INHOUD**

1. Samenvatting .....	3
2. Memorie van toelichting .....	4
3. Voorontwerp .....	9
4. Advies van de Raad van State .....	15
5. Wetsontwerp .....	19
6. Bijlage .....	25

*Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 18 novembre 2004.*

*Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 19 novembre 2004.*

*De Regering heeft dit wetsontwerp op 18 november 2004 ingediend.*

*De «goedkeuring tot drukken» werd op 19 november 2004 door de Kamer ontvangen.*

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BELANG</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	: Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
<i>QRVA</i>	: Questions et Réponses écrites
<i>CRIV</i>	: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
<i>CRABV</i>	: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
<i>CRIV</i>	: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	( <i>PLEN</i> : couverture blanche; <i>COM</i> : couverture saumon)
<i>PLEN</i>	: Séance plénière
<i>COM</i>	: Réunion de commission

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	: Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i>	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i>	: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i>	: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i>	: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
	( <i>PLEN</i> : witte kaft; <i>COM</i> : zalmkleurige kaft)
<i>PLEN</i>	: Plenum
<i>COM</i>	: Commissievergadering

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
e-mail : [publications@laChambre.be](mailto:publications@laChambre.be)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

**RÉSUMÉ**

*Conformément à l'article 11 bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, une retenue de 13,07 % est effectuée sur le pécule de vacances de certains membres du personnel du secteur public.*

*Contrairement à la retenue d'un montant identique appliquée aux travailleurs du secteur privé, qui est versée à la gestion globale de la sécurité sociale, l'article 11 bis ne prévoit pas l'affectation de cette retenue, de sorte qu'elle doit être considérée comme purement budgétaire.*

*Diverses dispositions légales prévoient le même prélèvement sur le pécule de vacances accordé aux agents du secteur public au sens large du terme, tant pour le personnel de l'Etat fédéral que pour le personnel des entités fédérées ou des personnes morales de droit public qui en dépendent. Ces diverses dispositions ne procèdent pas davantage à l'affectation du produit de la retenue.*

*L'objectif du projet de loi est de transformer cette retenue budgétaire de 13,07 % en une cotisation personnelle du membre du personnel à destination soit de la gestion globale pour les agents contractuels soit du Fonds pour l'équilibre des régimes de pension pour les agents statutaires.*

*Il est à noter qu'en ce qui concerne les pouvoirs locaux pareille mesure a déjà été prise par le biais de l'article 10 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales. La retenue en cause a en effet été transformé en une cotisation pension qui est versée au fonds d'égalisation destiné à contribuer à l'équilibre entre le taux de cotisation pratiqué par le pool des affiliés au régime commun et celui fixé pour le pool des nouveaux affiliés.*

**SAMENVATTING**

*Overeenkomstig artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands bestuur, wordt een inhouding van 13,07 % uitgevoerd op het vakantiegeld van bepaalde personeelsleden van de overheidssector.*

*In tegenstelling tot de op de werknemers van de privé-sector toegepaste afhouding, die gestort wordt aan het globaal beheer van de sociale zekerheid, bepaalt artikel 11bis geen bestemming voor deze afhouding, zodat ze als zuiver budgettair moet beschouwd worden.*

*Diverse wettelijke bepalingen voorzien in een zelfde inhouding op het vakantiegeld toegekend aan de personeelsleden van de overheidssector in de ruime zin van het woord, zowel voor het personeel van de federale staat als voor het personeel van de gefedereerde entiteiten of de rechtspersonen van publiek recht die ervan afhangen. Deze diverse bepalingen voorzien evenmin in een bestemming van de opbrengst van de afhouding.*

*De doelstelling van het ontwerp van wet bestaat erin deze budgettaire inhouding van 13,07 % om te zetten in een persoonlijke bijdrage van het personeelslid bestemd hetzij voor het globaal beheer wat de contractuele personeelsleden betreft, hetzij voor het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels wat de statutaire personeelsleden betreft.*

*Er moet opgemerkt worden dat wat de lokale besturen betreft eenzelfde maatregel reeds genomen werd door artikel 10 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen. De kwetsige inhouding werd inderdaad omgezet in een pensioenbijdrage die gestort wordt aan het egalitatiefonds teneinde bij te dragen tot het evenwicht tussen de bijdragevoet toegepast door de pool van de aangeslotenen bij het gemeenschappelijk stelsel en deze vastgesteld voor de pool van de nieuw aangeslotenen.*

**EXPOSE DES MOTIFS****COMMENTAIRE GENERAL**

Il est proposé, pour atténuer à l'avenir l'accroissement des charges de pension, de transformer en une cotisation personnelle la retenue de 13,07 p.c. effectuée tant sur le pécule de vacances des membres du personnel du secteur public que sur les membres du personnel contractuels, et de l'affecter soit au fonds pour l'équilibre des régimes de pension soit à la gestion globale.

**CHAPITRE PREMIER****Mesures en matière de pécule de vacances des agents contractuels dans le secteur public****Article 2**

Le pécule de vacances des contractuels du secteur public justifiant d'un mode de calcul différent du pécule de vacances légal des travailleurs salariés, il a été nécessaire d'introduire un article 39ter dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes principaux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Le même article précise également le champ d'application de la mesure.

**CHAPITRE II****Mesures en matière de pécule de vacances des agents nommés à titre définitif dans le secteur public.**

Conformément à l'article 11 bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, une retenue de 13,07 p.c. est actuellement effectuée sur le pécule de vacances de certains membres du personnel du secteur public nommé à titre définitif.

Cette retenue est d'un montant identique à celle appliquée aux travailleurs salariés qui bénéficient du pécule de vacances du secteur privé. Contrairement à la retenue appliquée aux travailleurs du secteur privé, qui est versée à la gestion globale de la sécurité sociale, l'article 11 bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 ne prévoit pas l'affectation de cette retenue.

**MEMORIE VAN TOELICHTING****ALGEMENE TOELICHTING**

Om voortaan de stijging van de pensioenlasten te matigen, wordt voorgesteld om de inhouding van 13,07 pct., zowel verricht op het vakantiegeld van de personeelsleden van de overheidssector als op dat van de contractuele personeelsleden, om te zetten in een persoonlijke bijdrage en deze toe te bedelen hetzij aan het fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels hetzij aan het globaal beheer

**HOOFDSTUK I****Maatregelen inzake het vakantiegeld van de contractuele personeelsleden in de overheidssector****Artikel 2**

Om voor het vakantiegeld van de contractuelen in de openbare sector een andere berekeningswijze te rechtvaardigen dan deze voor het wettelijke vakantiegeld van de werknemers, was het nodig artikel 39ter in te voegen in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Hetzelfde artikel bepaalt ook het toepassingsgebied van de maatregel.

**HOOFDSTUK II****Maatregelen inzake het vakantiegeld van de vast benoemde personeelsleden in de overheidssector**

Overeenkomstig artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands bestuur, wordt momenteel een inhouding van 13,07 pct. uitgevoerd op het vakantiegeld van bepaalde vastbenoemde personeelsleden van de overheidssector.

Het bedrag van deze inhouding is hetzelfde als dat van de inhouding die toegepast wordt op de werknemers die in de privé-sector een vakantiegeld genieten. In tegenstelling tot de op de werknemers van de privé-sector toegepaste afhouding, die gestort wordt aan het globaal beheer van de sociale zekerheid, bepaalt artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 geen bestemming voor deze afhouding.

Diverses autres dispositions légales prévoient une retenue identique sur le pécule de vacances accordées aux agents du secteur public au sens large du terme tant pour le personnel de l'État fédéral que pour le personnel des entités fédérées ou des personnes morales de droit public qui en dépendent. Ces diverses dispositions ne procèdent pas non plus à l'affectation du produit de la retenue.

Pour les administrations locales, tant pour les membres du personnel nommés à titre définitif que pour les membres du personnel contractuels, l'article 10 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, a transformé, cette retenue en une cotisation pension.

Pour les membres du personnel de la police locale, l'article 6, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale prévoit également que la retenue est versée à l'ONSSAPL.

Divers accords de programmation sociale ont prévu l'augmentation progressive du pécule de vacances en vue de le porter progressivement à un montant correspondant approximativement à une mensualité de traitement comme dans le secteur privé. Selon le cas, cette majoration est opérée soit par majoration du pécule lui-même, soit par l'octroi d'une allocation couvrant la différence entre le pourcentage de la mensualité accordée et le pécule lui-même. Selon la catégorie de personnel concernée, cette allocation est appelée prime Copernic (par exemple pour les agents de l'État) ou prime de restructuration (pour les militaires).

#### Article 4

Conformément à l'avis du Conseil d'État, le chapitre 2 procède, en ce qui concerne les agents nommés à titre définitif du secteur public, d'une façon parallèle au chapitre 1<sup>er</sup> relatif aux agents contractuels dans le secteur public.

Plutôt que d'affecter le produit de la retenue actuellement prévue, le chapitre 2 transforme la retenue en une véritable cotisation personnelle de sécurité sociale affectée au financement des pensions.

A cette fin, un article 39*quater* est inséré dans la loi du 29 juin 1981 précitée.

Diverse andere wettelijke bepalingen voorzien in een identieke inhouding op het vakantiegeld toegekend aan de personeelsleden van de overheidssector in de ruime zin van het woord, zowel voor het personeel van de federale staat als voor het personeel van de gefedereerde entiteiten of de rechtspersonen van publiek recht die ervan afhangen. Deze diverse bepalingen voorzien eveneens niet in een bestemming van de opbrengst van de afhouding.

Voor de plaatselijke besturen heeft artikel 10 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, zowel voor de vastbenoemde als voor de contractuele personeelsleden, deze afhouding omgezet in een pensioenbijdrage.

Voor de personeelsleden van de lokale politie bepaalt artikel 6, § 3, eerste lid van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, eveneens dat de afhouding gestort wordt aan de RSZPPO.

Verscheidene akkoorden van sociale programmatie hebben in een progressieve verhoging van het vakantiegeld voorzien ten einde dit progressief te brengen tot een bedrag dat het maandbedrag van de wedde benadert zoals in de privé-sector. Naargelang van het geval wordt deze verhoging uitgevoerd hetzij door een verhoging van het vakantiegeld zelf, hetzij door de toekenning van een toeslag die het verschil dekt tussen het percentage van de toegekende maandwedde en het vakantiegeld zelf. Naargelang van het betrokken personeel zelf wordt deze toeslag Copernicuspremie (bijvoorbeeld voor de Staatsambtenaren) of herstructureringspremie (voor de militairen) genoemd.

#### Artikel 4

Overeenkomstig het advies van de Raad van State gaat hoofdstuk 2, wat betreft de vast benoemde personeelsleden van de overheidssector op dezelfde manier tewerk als hoofdstuk 1 betreffende de contractuele personeelsleden van de overheidssector.

Eerder dan de opbrengst van de momenteel bepaalde afhouding toe te wijzen, verandert hoofdstuk 2 de afhouding in een werkelijke persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage die bestemd wordt voor de financiering van de pensioenen.

Te dien einde wordt een artikel 39*quater* ingevoegd in voormelde wet van 29 juni 1981.

Le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 39*quater* précise le champs d'application de la mesure.

La mesure concerne les agents qui sont nommés à titre définitif dans le secteur public au sens le plus large du terme. Elle concerne notamment les agents des entités fédérées et des organismes qui dépendent de celles-ci. Sont également visés, les agents des organismes dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant (dans la gestion par le biais de la désignation des administrateurs ou dans le capital par la détention d'une majorité).

Le § 1<sup>er</sup> alinéa 2 précise les avantages sur lesquels la cotisation de sécurité sociale est appliquée.

L'alinéa 1<sup>er</sup> du § 2 affecte au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions le produit de la cotisation sociale retenue en application du § 1<sup>er</sup> sur le pécule de vacances et les primes qui le complètent pour tous les agents du secteur public.

Les alinéas 2 et 3 du § 2, précisent les modalités de versement de la retenue et les sanctions en cas de non versement de celle-ci.

### Article 5

L'article 5 du projet modifie la loi du 20 décembre 1990 créant des fonds budgétaires afin d'inscrire dans les recettes du Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions, les retenues opérées en application du présent chapitre et d'insérer dans les dépenses de ce Fonds les remboursements de sommes qui auraient été perçues indûment.

### Article 6

Puisque la retenue sur le pécule de vacances du personnel de la police locale est versée à l'ONSSAPL l'article 6 du projet prévoit, par parallélisme, de verser également à cet Office le produit de la retenue opérée sur la prime Copernic accordée à des membres du personnel de la police locale qui n'était jusqu'à présent pas affecté.

§ 1, eerste lid, van artikel 39*quater* preciseert het toepassingsgebied van deze maatregel.

De maatregel betreft de vastbenoemde personeelsleden van de overheidssector in de ruimste betekenis van het woord. Hij betreft onder meer de personeelsleden van de gefedereerde entiteiten en de instellingen die ervan afhangen. De personeelsleden van de instellingen waarin de openbare overheden een doorslaggevende rol spelen (in het beheer via de aanduiding van de beheerders of in het kapitaal door een meerderheidsparticipatie) zijn eveneens bedoeld.

§ 1, tweede lid preciseert de voordelen waarop de sociale zekerheidsbijdrage wordt toegepast.

Het eerste lid van § 2, bestemt de opbrengst van de afhouding op het vakantiegeld en de aanvullende premies voor alle personeelsleden van de openbare sector voor het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels.

Het tweede en derde lid van § 2 omschrijven de andere regels inzake de storting van de afhouding en de sanctie in geval van niet-storting ervan.

### Artikel 5

Artikel 5 van het ontwerp wijzigt de wet van 20 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, ten einde de door dit hoofdstuk toegewezen bedragen in te schrijven in de ontvangsten van het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels en in de uitgaven van dit Fonds de terugstortingen in te voegen van de ten onrechte ontvangen bedragen.

### Artikel 6

Vermits de afhouding op het vakantiegeld van het personeel van de lokale politie wordt gestort aan de RSZPPO, bepaalt artikel 6 van het ontwerp, naar analogie, dat de opbrengst van de afhouding uitgevoerd op de Copernicuspremie toegekend aan het personeel van de lokale politie die momenteel nog geen bestemming had, eveneens aan deze Dienst moet worden gestort.

## CHAPITRE III

**Mesures en matière de pécule de vacances payés par les pouvoirs locaux**

## Article 7

En ce qui concerne les bourgmestres, échevins et présidents de CPAS, la retenue prévue par l'article 39*quater*, § 1, c) de la loi du 29 juin 1981 précitée sera perçue par l'ONSSAPL et transférée au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.

## Article 8

L'article 10 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales et organisant le régime des nouveaux affiliés à l'Office, prévoit à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1994 une retenue de 13,07 p.c. à effectuer sur le pécule de vacances secteur public payé par les administrations locales aux membres de leur personnel.

Les termes de l'article 10, § 1, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi qui prévoit que la retenue est effectuée « sur les parties forfaitaire et variable du pécule de vacances » font explicitement référence au mode de calcul du pécule de vacances dont question dans l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume.

Dans la pratique, la plupart des administrations locales ne se basent plus sur les dispositions de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 pour la fixation du pécule de vacances de leurs agents. Elles appliquent un autre mode de calcul – généralement conforme au régime de vacances élaboré par l'autorité de tutelle – selon lequel un pécule entièrement variable (= pécule de vacances fixé à un pourcentage du traitement mensuel de l'agent) est payé.

Afin de pouvoir soumettre également le pécule de vacances secteur public calculé de cette manière à la retenue 13,07 p.c., il y a lieu d'adapter le libellé de l'article 10, § 1, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 6 août 1993 à cette nouvelle réalité.

## HOOFDSTUK III

**Maatregelen inzake het vakantiegeld betaald door de plaatselijke besturen**

## Artikel 7

Wat de burgemeesters, schepenen en OCMW voorzitters betreft zal de in artikel 39*quater*, § 1, c) van voormelde wet van 29 juni 1981 bepaalde inhouding geïnd worden door de RSZPPO en overgedragen worden aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.

## Artikel 8

De wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, dat het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen organiseert, voorziet in zijn artikel 10 met ingang van 1 januari 1994 een inhouding van 13,07 pct. op het vakantiegeld openbare sector dat de plaatselijke besturen uitbetalen aan hun personeelsleden.

De in artikel 10, §1, eerste lid van de wet opgenomen terminologie, nl. dat deze inhouding wordt verricht op «het forfaitaire en het wijzigbaar gedeelte van het vakantiegeld», verwijst uitdrukkelijk naar de berekeningswijze van het vakantiegeld overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 januari 1979 houdende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur.

In de praktijk baseren de meeste plaatselijke besturen zich voor de vaststelling van het vakantiegeld van hun personeelsleden niet meer op het koninklijk besluit van 30 januari 1979, doch hebben zij – doorgaans conform de door de toezichthoudende overheid uitgewerkte vakantiegeldregeling - een andere berekeningswijze aangenomen waarbij een volledig variabel vakantiegeld (= vakantiegeld vastgesteld op een percentage van het maandsalaris van het personeelslid) wordt uitbetaald.

Opdat ook op het op deze wijze berekende vakantiegeld openbare sector de inhouding van 13,07 pct. zou kunnen worden verricht, dient de formulering van artikel 10, §1, eerste lid van de wet van 6 augustus 1993 aan deze nieuwe realiteit te worden aangepast.

**Article 9**

Cet article fixe la date de l'entrée en vigueur.

*Le ministre des Pensions,*

Bruno TOBBCACK

*Le ministre des Affaires sociales,*

Rudy DEMOTTE

**Artikel 9**

Dit artikel stelt de datum van inwerkingtreding vast.

*De minister van Pensioenen,*

Bruno TOBBCACK

*De minister van Sociale Zaken,*

Rudy DEMOTTE

**EXTRAIT DE L'AVANT-PROJET  
DE LOI-PROGRAMME**

---

TITRE V

*Pensions*

CHAPITRE 1

**Cotisation d'égalisation pour les pensions**

Section 1

*Mesures en matière de pécule de vacances des agents nommés à titre définitif dans le secteur public.*

Art. 211

Les dispositions de la présente section sont applicables:

- a) aux membres du personnel nommés à titre définitif appelés à bénéficier d'une pension de retraite à charge du Trésor public;
- b) aux membres des Assemblées législatives ainsi qu'aux bourgmestres, échevins et présidents de centres publics d'aide sociale;
- c) aux membres du personnel nommés à titre définitif:
  - de la police intégrée;
  - des organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État;
  - des organismes auxquels s'applique la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;
  - des organismes d'intérêt public aux-quels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;
  - des entreprises publiques autonomes non visées ci-dessus;

**UITTREKSEL UIT HET VOORONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET**

---

TITEL V

*Pensioenen*

HOOFDSTUK 1

**Egalisatiebijdrage voor pensioenen**

Afdeling 1

*Maatregelen inzake het vakantiegeld van de vastbenoemde personeelsleden in de overheidssector.*

Art. 211

De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing op:

- a) de vastbenoemde personeelsleden die een rust-pensioen ten laste van de Staatskas zullen kunnen genieten;
- b) de leden van de wetgevende Vergaderingen evenals de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
- c) de vastbenoemde personeelsleden van:
  - de geïntegreerde politie;
  - de instellingen waarop het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, van toepassing is;
    - de instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun recht-hebbenden, van toepassing is;
    - de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van toepassing is;
    - de hiervoor nog niet bedoelde autonome overheidsbedrijven;

- des autres organismes, quelle que soit la forme juridique sous laquelle ils ont été institués, dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant.

Art. 212

§ 1. Est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions, le produit de la retenue égale au total des taux des cotisations personnelles de sécurité sociale des travailleurs salariés effectuée:

- a) sur le pécule de vacances accordé aux agents visés à l'article 1<sup>er</sup>;
- b) sur la prime Copernic accordée à certains agents des administrations de l'État;
- c) sur la prime de restructuration accordée à certains militaires.

§ 2. Le produit de la retenue visée au § 1<sup>er</sup> doit parvenir au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions, au plus tard le cinquième jour ouvrable qui suit le jour du paiement aux personnes intéressées de l'avantage soumis à la retenue.

§ 3. Si l'employeur de membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> reste en défaut de satisfaire à l'obligation prévue au § 2, il est de plein droit redévable envers le Trésor public d'intérêts de retard sur les sommes non versées. Ces intérêts, dont le taux est à tout moment égal au taux de l'intérêt légal augmenté de 2 p.c., commencent à courir le sixième jour ouvrable qui suit le jour du paiement aux personnes intéressées de l'avantage soumis à la retenue.

Le produit de ces intérêts est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions

Art. 213

Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, en regard du point «21-3 Fonds pour l'équilibre des régimes de pension», sont apportées les modifications suivantes:

« 1°) la deuxième colonne «Nature des recettes affectées» est complétée comme suit:

«3°) Retenue effectuée en application de l'article 2 de la loi du... »;

2°) la troisième colonne «Nature des dépenses autorisées» est complétée comme suit:

- de andere instellingen waarin de openbare machten een doorslaggevende rol spelen, ongeacht de juridische vorm waarin zij werden opgericht.

Art. 212

§ 1. Voor het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels is bestemd de opbrengst van de inhouding gelijk aan het totaal van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen van de werknemers:

- a) op het vakantiegeld toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden;
- a) op de Copernicuspremie toegekend aan sommige personeelsleden van de rijks-besturen;
- b) op de herstructureringspremie toegekend aan sommige militairen.

§ 2. De opbrengst van de in § 1 bedoelde inhouding moet bij het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels toekomen uiterlijk de vijfde werkdag die volgt op de dag van de uitbetaling van het aan de inhouding onderworpen voordeel aan de betrokken personen.

§ 3. Indien de werkgever van in artikel 1 bedoelde personeelsleden niet voldoet aan de in § 2 voorgeschreven verplichtingen, is hij van rechtswege aan de Staatskas nalatigheidsinteressen op de niet gestorte sommen verschuldigd. Deze interessen, waarvan het percentage op elk ogenblik gelijk is aan de wettelijke rentevoet, verhoogd met 2 pct., beginnen te lopen vanaf de zesde werkdag die volgt op de uitbetaling van het aan de inhouding onderworpen voordeel aan de betrokken personen.

De opbrengst van deze interessen is bestemd voor het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.

Art. 213

In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen worden, met betrekking tot punt «21-3 Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels», de volgende wijzigingen aangebracht:

«1°) de tweede kolom «Aard van de toegewezen ontvangsten» wordt aangevuld als volgt:

« 3°) Inhouding met toepassing van artikel 2 van de wet van ...»;

2°) de derde kolom «Aard van de gemachtigde uitgaven» wordt aangevuld als volgt:

«5°) Remboursement de retenues perçues indûment en application de l'article 2 de la loi du.....».

#### Art. 214

L'article 6, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, est complété comme suit:

«Il en va de même de la retenue sur la prime Copernic prévue par l'arrêté royal du 16 janvier 2003 accordant une prime Copernic à certains membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police intégrée, structurée à deux niveaux».

#### Section 2

##### *Mesures en matière de pécule de vacances des agents contractuels dans le secteur public.*

#### Art. 215

Un article 39ter, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés:

«Art. 39ter. — Une retenue égale au total des taux de cotisations fixés à l'article 38, § 2, est opérée par:

– les Assemblées législatives;

– la fonction publique administrative telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

– les services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi que des personnes morales de droit public qui en dépendent tels que définis à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'État applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

«5°) Terugbetalingen van ten onrechte ontvangen inhoudingen met toepassing van artikel 2 van de wet van ....».

#### Art. 214

Artikel 6, § 3, eerste lid van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid wordt aangevuld als volgt:

«Dit geldt eveneens voor de inhouding op de Copernicuspremie bepaald bij het koninklijk besluit van 16 januari 2003 tot toeënaning van een Copernicuspremie aan bepaalde personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus».

#### Afdeling 2

##### *Maatregelen inzake het vakantiegeld van de contractuele personeelsleden in de overheidssector*

#### Art. 215

In de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, wordt een artikel 39ter ingevoegd, luidende:

«Art. 39ter. — Een inhouding die gelijk is aan het totaal van de in artikel 38, § 2, vastgelegde bijdragevoeten wordt verricht bij:

– de wetgevende Kamers;

– het administratief openbaar ambt zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

– de diensten van de Gemeenschaps-en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie alsook de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen zoals gedefinieerd in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de riksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps-en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

- les services qui assurent la rémunération du personnel de la police intégrée;
- les organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État non visés ci-dessus;
- les organismes auxquels s'applique la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit non visés ci-dessus;
- les organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public non visés ci-dessus;
- les entreprises publiques autonomes non visées ci-dessus;
- les autres organismes, quelle que soit la forme juridique sous laquelle ils ont été institués, dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant;
- les Cours et tribunaux;
- La Cour des comptes;
- le Conseil d'État;
- la Cour d'arbitrage;
- les services qui assurent la rémunération du personnel des Etablissements d'enseignement.

Cette retenue est effectuée:

- a) sur le pécule de vacances accordé aux membres du personnel contractuel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;
- b) sur la prime Copernic accordée à certains membres du personnel contractuel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;
- c) sur la prime de restructuration accordée à certains militaires contractuels.»

#### Art. 216

L'article 22, § 2, a), de la même loi, est complété par le tiret suivant:

«- produit de la retenue visée à l'article 39ter ;»

- de diensten die instaan voor de betaling van de wedde van het personeel van de geïntegreerde politie;
- de hier voor nog niet bedoelde instellingen waarop het koninklijk besluit nr 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, van toepassing is;
- de hier voor nog niet bedoelde instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is;
- de hier voor nog niet bedoelde instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van toepassing is;
- de hier voor nog niet bedoelde autonome overheidsbedrijven;
- de andere instellingen waarin de openbare machten een doorslaggevende rol spelen, ongeacht de juridische vorm waarin zij werden opgericht;
- de Hoven en rechtbanken;
- het Rekenhof;
- de Raad van State;
- het Arbitragehof;
- de diensten die instaan voor de betaling van de wedde van het personeel van de Onderwijsinstellingen.

Deze inhouding wordt geheven:

- a) op het vakantiegeld toegekend aan de in het eerste lid bedoelde contractuele personeelsleden;
- b) op de Copernicuspremie toegekend aan sommige contractuele personeelsleden bedoeld in het eerste lid;
- c) op de herstructureringspremie toegekend aan sommige contractuele militairen .»

#### Art. 216

Artikel 22, § 2, a), van dezelfde wet, wordt aangevuld met het volgende streepje:

«- de opbrengt van de inhouding, bedoeld in artikel 39ter,»

<p><b>Section 3</b></p> <p><i>Mesures en matière de pécule de vacances payés par les pouvoirs locaux</i></p> <p>Art. 217</p> <p>L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 10, § 1<sup>er</sup> de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales est remplacé par les dispositions suivantes:</p> <p>«Il est institué au sein de l'Office un fonds d'égalisation du taux des cotisations pension. Ce fonds est alimenté par une retenue de 13,07 p.c. effectuée sur le montant complet du pécule de vacances secteur public payé aux agents des administrations locales»</p>	<p><b>Section 3</b></p> <p><i>Maatregelen inzake het vakantiegeld betaald door de plaatselijke besturen</i></p> <p>Art. 217</p> <p>Het eerste lid van artikel 10, § 1 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen wordt vervangen door volgende bepalingen:</p> <p>«Bij de Rijksdienst wordt een fonds voor equalisatie van het percentage van de pensioenbijdragen ingesteld. Dit fonds wordt gestijfd met een inhouding van 13,07 pct. die uitgevoerd wordt op het volledige bedrag van het vakantiegeld openbare sector, betaald aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen.»</p>
<p><b>Section 4</b></p> <p><i>Mesures communes</i></p> <p>Art. 218</p> <p>Les dispositions des sections 1<sup>er</sup> et 2 ne sont pas applicables aux membres du personnel pour lesquels une retenue équivalente est versée à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.</p>	<p><b>Afdeling 4</b></p> <p><i>Gemeenschappelijke maatregelen</i></p> <p>Art. 218</p> <p>De bepalingen van de afdelingen 1 en 2 zijn niet van toepassing op personeelsleden voor wie een gelijkwaardige inhouding gestort wordt aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheden.</p>
<p><b>Section 5</b></p> <p><i>Entrée en vigueur</i></p> <p><b>CHAPITRE 2</b></p> <p><b>Mesures particulières en matière de pensions</b></p> <p><b>Section 1</b></p> <p><i>Régime de pension du personnel de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances</i></p> <p>Art. 220</p> <p>Les pensions de retraite et de survie des membres du personnel nommés à titre définitif de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances sont régies</p>	<p><b>Afdeling 5</b></p> <p><i>Inwerkingtreding</i></p> <p><b>HOOFDSTUK 2</b></p> <p><b>Bijzondere maatregelen inzake pensioenen</b></p> <p><b>Afdeling 1</b></p> <p><i>Pensioenstelsel van het personeel van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezel</i></p> <p>Art. 220</p> <p>De rust- en overlevingspensioenen van de vast benoemde personeelsleden van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezel worden geregeld</p>

par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

#### Art. 221

Lorsque pour une année déterminée, le montant des cotisations payées par la Commission Bancaire, Financière et des Assurances en vertu de l'article 12, § 2 de la loi du 28 avril 1958 précitée est inférieur à la charge des pensions payées durant cette même année pour les services prestés à l'Office de Contrôle des Assurances et à la Commission Bancaires Financière et des Assurances par les anciens membres du personnel des organismes précités, la Commission précitée est tenue de verser au Trésor public, un montant exprimé sous la forme d'un pourcentage de la différence entre la charge des pensions et le montant des cotisations payées par la Commission.

Ce montant doit parvenir au Trésor public au plus tard dans les trente jours qui suivent la communication par l'Administration des pensions du montant à verser par la Commission Bancaire, Financière et des Assurances.

Les dispositions de l'article 12, § 5 de la même loi sont applicables à ce versement.

#### Art. 222

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le pourcentage visé à l'art. 221 ainsi que la date à partir de laquelle la présente section prendra cours.

#### Section 2

*Modification du champ d'application de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales*

#### Art. 223

Au point b) de l'article 1bis de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, les mots «et auxquelles les dispositions des articles 156 à 169 de la nouvelle loi communale sont applicables » sont supprimés.

door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

#### Art. 221

Indien voor een bepaald jaar het bedrag van de door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen krachtens artikel 12, § 2 van voor-melde wet van 28 april 1958 betaalde bijdragen lager is dan de last van de tijdens datzelfde jaar uitbetaalde pensioenen voor de diensttijd gepresteerd bij de Controledienst voor de verzekeringen en de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen door de gewezen personeelsleden van voormelde instellingen, moet voormelde commissie aan de Staatskas een bedrag betalen uitgedrukt als een percentage van het verschil tussen de pensioenlast en het bedrag van de door de Commissie betaalde bijdragen.

Dit bedrag moet bij de Staatskas toekomen uiterlijk binnen de 30 dagen die volgen op de mededeling door de Administratie der Pensioenen van het door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen te storten bedrag.

De bepalingen van artikel 12, § 5 van dezelfde wet zijn van toepassing op deze storting.

#### Art. 222

De Koning bepaalt bij in ministerraad overlegd besluit het percentage bedoeld in art. 221 evenals de datum van inwerkingtreding van deze afdeling.

#### Afdeling 2

*Aanpassing aan het toepassingsgebied van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen.*

#### Art. 223

In /*ittera* b) van artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen worden de woorden «en waarop de bepalingen van de artikelen 156 tot 169 van de nieuwe gemeentewet van toepassing zijn» weggelaten.

**EXTRAIT DE L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT  
SUR L'AVANT-PROJET DE LOI-PROGRAMME**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT  
Avis 37.765/1/2/3/4**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première, deuxième, troisième et quatrième chambre, saisi par le premier Ministre, le 29 octobre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de «loi-programme», a donné le 4 novembre 2004 l'avis suivant:

**TITRE V**

**Pensions**

**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**

**Cotisation d'égalisation pour les pensions**

**Section 1<sup>ère</sup>**

*Mesures en matière de pécule de vacances des agents nommés à titre définitif dans le secteur public*

**Articles 211 et 212**

Comme le relève l'exposé des motifs, de nombreuses législations et réglementations prévoient, à l'instar de l'article 11bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, une retenue de 13,07 % sur le pécule de vacances des membres du personnel statutaire de différents services publics, sans toutefois déterminer l'affectation de cette retenue.

Les dispositions du Titre V, Chapitre 1<sup>er</sup>, section 1<sup>ère</sup>, de l'avant-projet, visent à imposer l'affectation de cette retenue sur les pécules de vacances au financement des régimes de pensions. Pour ce faire, l'avant-projet opère en deux temps:

– l'article 211 définit d'abord le champ d'application de la mesure, en procédant à l'énumération des différentes catégories de «personnel statutaire» visées<sup>(1)</sup>;

**UITTREKSEL UIT HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE  
OVER HET VOORONTWERP VAN PROGRAMMAWET**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE  
ADVIES 37.765/1/2/3/4**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, tweede, derde en vierde kamer, op 29 oktober 2004 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van «programma-wet», heeft op 4 november 2004 het volgende advies gegeven:

**TITEL V**

**Pensioenen**

**HOOFDSTUK I**

**Egalisatiebijdrage voor pensioenen**

**Afdeling 1**

*Maatregelen inzake het vakantiegeld van de vastbenoemde personeelsleden in de overheidssector*

**Artikelen 211 en 212**

Zoals in de memorie van toelichting wordt opgemerkt, voorzien verscheidene wetten en verordeningen, naar het voorbeeld van artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands bestuur, in een inhouding van 13,07 % op het vakantiegeld van de vastbenoemde personeelsleden van verschillende overheidsdiensten, zonder dat evenwel een bestemming voor die afhouding wordt bepaald.

De bepalingen van Titel V, hoofdstuk I, afdeling 1, van het voorontwerp hebben tot doel die inhouding op het vakantiegeld te bestemmen voor de financiering van de pensioenstelsels. Daartoe wordt in het voorontwerp in twee stappen gewerkt:

– in artikel 211 wordt eerst de werkingssfeer van de maatregel omschreven via een opsomming van de verschillende categorieën van «vastbenoemd personeel» waarop de maatregel betrekking heeft<sup>(1)</sup>;

<sup>(1)</sup> Selon le commentaire de l'article 211 de l'avant-projet : «La mesure concerne les agents qui sont nommés à titre définitif dans le secteur public au sens le plus large du terme. Elle concerne notamment les agents des entités fédérées et des organismes qui dépendent de celles-ci. Sont également visés, les agents des organismes dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant (dans la gestion par le biais de la désignation des administrateurs ou dans le capital par la détention d'une majorité) (...).»

<sup>(1)</sup> Volgens de besprekung van artikel 211 van het voorontwerp betreft de maatregel «de vastbenoemde personeelsleden van de overheidssector in de ruimste betekenis van het woord. Hij betreft onder meer de personeelsleden van de gefedereerde entiteiten en de instellingen die ervan afhangen. De personeelsleden van de instellingen waarin de openbare overheden een doorslaggevende rol spelen (in het beheer via de aanduiding van de beheerders of in het kapitaal door een meerderheidsparticipatie) zijn eveneens bedoeld».

– l'article 212 prévoit ensuite que la retenue opérée sur les pécules de vacances et allocations assimilées (primes Copernic et primes de restructuration accordées à certains militaires) versées aux «agents» visés à l'article précédent<sup>(2)</sup>, est affectée au fonds budgétaire dénommé: «Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions».

Plutôt que de modifier chacun des textes normatifs organisant le prélèvement d'une retenue sur le pécule de vacances versé aux agents relevant des différentes catégories énumérées à l'article 211 de l'avant-projet, afin d'y préciser l'affectation de cette retenue<sup>(3)</sup>, l'avant-projet se contente d'imposer cette affectation au moyen d'une disposition générale non intégrée aux législations et réglementations existantes.

Cette façon de faire ne peut être admise. Outre l'éparpillement des dispositions normatives applicables au pécule de vacances des agents statutaires qu'elle entraîne, elle ne permet pas de déterminer avec une précision suffisante le champ d'application de la mesure en projet.

Plus fondamentalement, de deux choses l'une.

– Ou, l'auteur de l'avant-projet persévère dans la voie pour laquelle il a opté entre autres dans l'article 11bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979, précité : il impose une retenue spécifique sur le pécule de vacances dû, comme en l'occurrence, aux agents de la fonction publique fédérale.

Dans ce cas, ce n'est qu'en identifiant chacun des textes normatifs organisant le prélèvement d'une retenue sur le pécule de vacances des agents concernés, qu'il sera possible de déterminer s'il est compétent pour les compléter quant à son affectation, et le cas échéant, de déterminer les procédures qu'il doit respecter à cette occasion.

Il va de soi qu'en tout état de cause, l'autorité fédérale ne pourra procéder de la sorte que pour les agents qui relèvent de sa compétence.

– Ou, l'auteur de l'avant-projet s'inscrit dans la logique d'une cotisation de sécurité sociale, matière pour laquelle il est compétent en application de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, dernier alinéa, 12°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 : il règle alors, d'une part, (comme qu'il a été fait dans l'article 39 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la

– artikel 212 bepaalt vervolgens dat de inhouding op het vakantiegeld en op de daarmee gelijkgestelde toelagen (Copernicuspremies en herstructureringspremies toegekend aan bepaalde militairen) die worden uitbetaald aan de in het vorige<sup>(3)</sup> artikel bedoelde «personnelsleden», bestemd is voor het begrotingsfonds «Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels».

In plaats van alle regelingen die voorzien in een inhouding op het vakantiegeld van de personnelsleden die onder de verschillende, in artikel 211 van het voorontwerp bedoelde categorieën vallen te wijzigen om de bestemming van die inhouding daarin nader te bepalen<sup>(3)</sup>, wordt die bestemming in het voorontwerp alleen opgelegd via een algemene bepaling die niet in de bestaande wetten en verordeningen wordt opgenomen.

Die werkwijze kan niet worden aanvaard. Ze leidt niet alleen tot een versnippering van de regelgevende bepalingen die van toepassing zijn op het vakantiegeld van vastbenoemde personnelsleden, maar biedt evenmin de mogelijkheid om de werkingssfeer van de ontworpen maatregel voldoende duidelijk af te bakenen.

Op de keper beschouwd is het van tweeën één.

– Ofwel gaat de steller van het voorontwerp voort te werk zoals hij onder meer in het voormalde artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 heeft gedaan : hij legt een specifieke inhouding op het vakantiegeld op dat, zoals in het onderhavige geval, verschuldigd is aan de personnelsleden van de federale overheid.

In dat geval moet hij alle regelgevende teksten terugvinden waarbij een inhouding op het vakantiegeld van de betrokken personnelsleden wordt uitgevoerd, wil hij kunnen bepalen of hij bevoegd is om die teksten aan te vullen met de bestemming van die inhouding en wil hij kunnen bepalen welke procedures hij daarbij moet volgen.

Uiteraard kan de federale overheid die werkwijze hoe dan ook alleen volgen voor de personnelsleden die onder haar bevoegdheid vallen.

– Ofwel redeneert de steller van het voorontwerp dat het om een sociale- zekerheidsbijdrage gaat, een aangelegenheid waarvoor hij bevoegd is met toepassing van artikel 6, § 1, VI, laatste lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen : enerzijds regelt hij dan (net zoals gedaan is in artikel 39 van de wet van 29 juni 1981 houdende de alge-

<sup>(2)</sup> Il s'agit de l'article 211 de l'avant-projet, et non de l'article 1er, comme erronément indiqué à l'article 212, §§ 1er, a), et 3. Une erreur similaire affecte l'article 213, 3° et 5°, de l'avant-projet.

<sup>(3)</sup> Comme c'est notamment le cas à l'article 10 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, ainsi qu'à l'article 6 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale.

<sup>(2)</sup> Het gaat om artikel 211 van het voorontwerp en niet om artikel 1, zoals verkeerdelijk in artikel 212, §§ 1, a), en 3, staat. Een soortgelijke vergissing duikt op in artikel 213, 3° en 5°, van het voorontwerp.

<sup>(3)</sup> Zoals onder meer het geval is in artikel 10 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, alsook in artikel 6 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid.

sécurité sociale des travailleurs salariés, pour les travailleurs salariés du secteur privé), la retenue d'une même cotisation de sécurité sociale, pour les agents du secteur public au sens le plus large du terme, sur le pécule de vacances qui leur est dû, et d'autre part, dispose, sur un mode similaire à celui prévu dans l'article 22 de cette même loi du 29 juin 1981, de son affection.

Il appartiendra ensuite à chacune des autorités d'adapter ses textes en conséquence.

## CHAPITRE 2

### Mesures particulières en matière de pensions

#### Section 1<sup>ère</sup>

##### *Régime de pension du personnel de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances*

#### Articles 221 et 222

L'article 221 de l'avant-projet met en place un mécanisme permettant d'assurer l'équilibre entre la charge des pensions des anciens membres du personnel de l'Office de Contrôle des Assurances (O.C.A.) nommés à titre définitif, d'une part, et les cotisations payées par la Commission Bancaire, Financière et des Assurances (C.B.F.A.), au pool des parastataux, d'autre part.

Il s'agit d'imposer à la C.B.F.A. «de verser au Trésor public, un montant exprimé sous la forme d'un pourcentage de la différence entre la charge des pensions et le montant des cotisations payées».

À ce propos, le commentaire de l'article 221 précise:

«Il s'impose, pour des raisons d'équité, de limiter à un pourcentage la différence de la contribution supplémentaire imposée à la CBFA étant donné que dans le passé la cotisation de l'OCA a été supérieure aux montants de pensions versés aux anciens membres de son personnel.»

mene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, voor werknemers uit de privé-sector) voor de personeelsleden van de overheidssector in de ruimste betekenis van het woord de inhouding van eenzelfde sociale-zekerheidsbijdrage op het vakantiegeld dat aan hen verschuldigd is en anderzijds bepaalt hij, op een soortgelijke wijze als in artikel 22 van diezelfde wet van 29 juni 1981, de bestemming van die inhouding.

Vervolgens moeten alle overheidsinstanties hun regelingen dienovereenkomstig aanpassen.

## HOOFDSTUK 2

### Bijzondere maatregelen inzake pensioenen

#### Afdeling 1

##### *Pensioenstelsel van het personeel van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

#### Artikelen 221 en 222

Bij artikel 221 van het voorontwerp wordt een mechanisme ingevoerd dat voor een evenwicht moet zorgen tussen enerzijds de pensioenlast van de gewezen vastbenoemde personeelsleden van de Controleldienst voor de Verzekeringen (CDV) en anderzijds de bijdragen die door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) aan de pool der parastatalen worden betaald.

Het is de bedoeling de CBFA ertoe te verplichten «aan de Staatskas een bedrag (te) betalen uitgedrukt als een percentage van het verschil tussen de pensioenlast en het bedrag van de betaalde bijdragen».

In dat verband wordt in de besprekking van artikel 221 het volgende gepreciseerd:

«Om billijkheidsredenen wordt het bedrag van de aan de CBFA opgelegde supplementaire bijdrage beperkt tot een percentage van het verschil, daar in het verleden de bijdrage van de CDV groter was dan de aan zijn gewezen personeelsleden uitbetaalde pensioenbedragen».

L'article 222 de l'avant-projet prévoit que le pourcentage visé à l'article 221 est fixé par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Afin de mieux encadrer cette habilitation, il conviendrait d'intégrer dans le texte de l'avant-projet les précisions qu'apporte l'extrait du commentaire des articles précités.

L'avis concernant les titres I<sup>er</sup>, V (chapitres 1<sup>er</sup> et 2, sections 1<sup>ère</sup> et 2), IX, XI, XII (chapitres 1<sup>er</sup>, 2 et 4 à 6) et XIII (chapitres 1<sup>er</sup> et 6) a été donné par la deuxième chambre, composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de la chambre,

Madame

J. JAUMOTTE,

M. BAGUET, conseillers d'états,

Monsieur

J. KIRKPATRICK, assesseur de la section de législation,

Mesdames

B. VIGNERON,

A.-C. VAN GEERSDAELE, greffiers.

Les rapports ont été présentés par MM. J. REGNIER et B. JADOT, premiers audi-teurs chefs de section, J.-L. PAQUET, premier auditeur, A. LEFEBVRE, R. WIMMER et Y. CHAUFFOUREAUX, auditeurs.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

B. VIGNERON

Y. KREINS

Artikel 222 van het voorontwerp bepaalt dat het in artikel 221 bedoelde percentage wordt vastgelegd in een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Om die machtiging beter af te bakenen, zouden de verduidelijkingen die in het fragment van de besprekking van de voormelde artikelen worden gegeven, in de tekst van het voorontwerp moeten worden opgenomen.

Het advies betreffende de titels I, V (hoofdstukken 1 en 2, afdelingen -1 en 2), IX, XI, XII (hoofdstukken 1, 2 en 4 tot 6) en XIII (hoofdstukken 1 en 6) werd gegeven door de twee-de kamer, samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

Mevrouw

J. JAUMOTTE,

M. BAGUET, staatsraden,

de Heer

J. KIRKPATRICK, assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouwen

B. VIGNERON,

A.-C. VAN GEERSDAELE, griffiers.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. J. REGNIER en B. JADOT, eerste auditeurs-afdelingshoofden, J.-L. PAQUET, eerste auditeur, A. LEFEBVRE, R. WIMMER en Y. CHAUFFOUREAUX, auditeurs.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

B. VIGNERON Y. KREINS

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Pensions et de Notre ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil

Nous AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre des Pensions et Notre ministre des Affaires sociales sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**CHAPITRE PREMIER**

**Mesures en matière de pécule de vacances des agents contractuels dans le secteur public**

Art. 2

L'article 39ter de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés , abrogé par la loi du 4 mai 1999, est rétabli dans la rédaction suivante:

«Art. 39ter. — Une retenue égale au total des taux de cotisations fixés à l'article 38, § 2, est opérée par:

- les Assemblées législatives;
- la fonction publique administrative telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;
- les services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission commu-

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Pensioenen en van Onze minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Pensioenen en onze minister van Sociale Zaken zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK I**

**Maatregelen inzake het vakantiegeld van de contractuele personeelsleden in de overheidssector**

Art. 2

Artikel 39ter van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, opgeheven bij de wet van 4 mei 1999, wordt hersteld in de volgende lezing:

«Art. 39ter. — Een inhouding die gelijk is aan het totaal van de in artikel 38, § 2, vastgelegde bijdragevoeten wordt verricht bij:

- de wetgevende Kamers;
- het administratief openbaar ambt zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;
- de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse

nautaire française ainsi que des personnes morales de droit public qui en dépendent tels que définis à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et péculiaire des agents de l'État applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

– les services qui assurent le paiement de la rémunération du personnel de la police intégrée et de l'armée.

– les organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État non visés ci-dessus;

– les organismes auxquels s'applique la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit non visés ci-dessus;

– les organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public non visés ci-dessus;

– les entreprises publiques autonomes non visées ci-dessus;

– les autres organismes, quelle que soit la forme juridique sous laquelle ils ont été institués, dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant;

– les cours et tribunaux;

– la Cour des comptes;

– le Conseil d'État;

– la Cour d'arbitrage;

– les services qui assurent le paiement de la rémunération du personnel des Etablissements d'enseignement.

Cette retenue est effectuée:

a) sur le pécule de vacances accordé aux membres du personnel contractuel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

Gemeenschapscommissie alsook de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen zoals gedefinieerd in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de riksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

– de diensten die instaan voor de betaling van de wedde van het personeel van de geïntegreerde politie en van het leger.

– de hiervoor nog niet bedoelde instellingen waarop het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, van toepassing is;

– de hiervoor nog niet bedoelde instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is;

– de hiervoor nog niet bedoelde instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van toepassing is;

– de hiervoor nog niet bedoelde autonome overhedenbedrijven;

– de andere instellingen waarin de openbare machten een doorslaggevende rol spelen, ongeacht de juridische vorm waarin zij werden opgericht;

– de hoven en rechtbanken;

– het Rekenhof;

– de Raad van State;

– het Arbitragehof;

– de diensten die instaan voor de betaling van de wedde van het personeel van de Onderwijsinstellingen.

Deze inhouding wordt geheven:

a) op het vakantiegeld toegekend aan de in het eerste lid bedoelde contractuele personeelsleden;

- b) sur la prime Copernic accordée à certains membres du personnel contractuel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;
- c) sur la prime de restructuration accordée aux militaires contractuels visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.»

### Art. 3

L'article 22, § 2, a), de la loi du 29 juin 1981 précitée, est complété par le tiret suivant:

«- le produit de la retenue visée à l'article 39ter ».

## CHAPITRE II

### **Mesures en matière de pécule de vacances des agents nommés à titre définitif dans le secteur public**

### Art. 4

Un article 39quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi du 29 juin 1981:

« Art. 39quater. — § 1<sup>er</sup>. Une retenue égale au total des taux de cotisations fixés à l'article 38, § 2, est opérée pour

- a) les membres du personnel nommés à titre définitif appelés à bénéficier d'une pension de retraite à charge du Trésor public;
- b) les membres des Assemblées législatives;
- c) les bourgmestres, les échevins et les présidents de Centres publics d'aide sociale
- d) les membres du personnel nommés à titre définitif:
  - de la police intégrée;
  - des organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n°117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État;
  - des organismes auxquels s'applique la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

- b) op de Copernicuspremie toegekend aan sommige contractuele personeelsleden bedoeld in het eerste lid;

- c) op de herstructureringspremie toegekend aan de contractuele militairen bedoeld in het eerste lid.»

### Art. 3

Artikel 22, § 2, a), van dezelfde wet, wordt aangevuld met het volgende streepje:

«- de opbrengt van de inhouding, bedoeld in artikel 39ter ».

## HOOFDSTUK II

### **Maatregelen inzake het vakantiegeld van de vastbenoemde personeelsleden in de overheidssector**

### Art. 4

In dezelfde wet van 29 juni 1981, wordt een artikel 39quater ingevoegd, luidende:

« Art 39quater. — § 1. Een inhouding die gelijk is aan het totaal van de in artikel 38, § 2, vastgelegde bijdragevoeten wordt verricht voor

- a) de vastbenoemde personeelsleden die een rustpensioen ten laste van de Staatskas zullen kunnen genieten;
- b) de leden van de wetgevende Vergaderingen;
- c) de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn
- d) de vastbenoemde personeelsleden van:
  - de geïntegreerde politie;
  - de instellingen waarop het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, van toepassing is;
  - de instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is;

– des organismes d'intérêt public aux-quels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

– des entreprises publiques autonomes non visées ci-avant;

– des autres organismes, quelle que soit la forme juridique sous laquelle ils ont été institués, dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant.

Cette retenue est effectuée:

a) sur le pécule de vacances accordé aux agents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

b) sur la prime Copernic accordée à certains agents des administrations de l'État visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

c) sur la prime de restructuration accordée à certains militaires visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Le produit de la retenue visée au paragraphe 1<sup>er</sup> est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.

Le produit de la retenue visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit parvenir au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions, au plus tard le cinquième jour ouvrable qui suit le jour du paiement aux personnes intéressées de l'avantage soumis à la retenue.

Si l'employeur reste en défaut de satisfaire à l'obligation prévue à l'alinéa 2, il est de plein droit redévable envers le Trésor public d'intérêts de retard sur les sommes non versées. Ces intérêts, dont le taux est à tout moment égal au taux de l'intérêt légal augmenté de 2 p.c., commencent à courir le sixième jour ouvrable qui suit le jour du paiement aux personnes intéressées de l'avantage soumis à la retenue.

Le produit de ces intérêts est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.».

### Art. 5

Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, en regard du point « 21-3 Fonds pour l'équilibre des régimes de pension », sont apportées les modifications suivantes:

– de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van toepassing is;

– de hier voor nog niet bedoelde autonome overhedsbedrijven;

– de andere instellingen waarin de openbare machten een doorslaggevende rol spelen, ongeacht de juridische vorm waarin zij werden opgericht.

Deze inhouding wordt geheven:

a) op het vakantiegeld toegekend aan de in eerste lid bedoelde personeelsleden;

b) op de Copernicuspremie toegekend aan sommige personeelsleden van de rijksbesturen bedoeld in het eerste lid;

c) op de herstructureringspremie toegekend aan de militairen bedoeld in het eerste lid.

§ 2. De opbrengst van de inhouding bedoeld in paragraaf 1, wordt toegewezen aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.

De opbrengst van de in het eerste lid bedoelde inhouding moet bij het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels toekomen uiterlijk de vijfde werkdag die volgt op de dag van de uitbetaling van het aan de inhouding onderworpen voordeel aan de betrokken personen.

Indien de werkgever niet voldoet aan de in het tweede lid voorgeschreven verplichtingen, is hij van rechtswege aan de Staatskas nalatigheidinteressen op de niet gestorte sommen verschuldigd. Deze interessen, waarvan het percentage op elk ogenblik gelijk is aan de wettelijke rentevoet, verhoogd met 2 pct., beginnen te lopen vanaf de zesde werkdag die volgt op de uitbetaling van het aan de inhouding onderworpen voordeel aan de betrokken personen.

De opbrengst van deze interessen is bestemd voor het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.».

### Art. 5

In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen worden, met betrekking tot punt «21-3 Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels», de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) la deuxième colonne «Nature des recettes affectées» est complétée comme suit:

«3°) Retenue visée à l'article 39<sup>quater</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés »;

2°) la troisième colonne « Nature des dépenses autorisées » est complétée comme suit:

«5°) Remboursement de retenues perçues indûment en application de à l'article 39<sup>quater</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés ».

#### Art. 6

L'article 6, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, est complété comme suit:

«Il en va de même de la retenue sur la prime Copernic prévue par l'arrêté royal du 16 janvier 2003 accordant une prime Copernic à certains membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police intégrée, structurée à deux niveaux».

#### CHAPITRE III

##### **Mesures en matière de pécule de vacances payés par les pouvoirs locaux**

#### Art. 7

L'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales, est complété comme suit:

«9° la retenue due en application de l'article 39<sup>quater</sup>, § 1, c), de la loi du 29 juin 1981 précitée. Le produit de cette retenue est versé au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions .».

1°) de tweede kolom «Aard van de toegewezen ontvangsten» wordt aangevuld als volgt:

«3°) Inhouding bedoeld in artikel 39<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers»;

2°) de derde kolom « Aard van de gemachtigde uitgaven » wordt aangevuld als volgt:

«5°) Terugbetalingen van ten onrechte ontvangen inhoudingen met toepassing van artikel 39<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers».

#### Art. 6

Artikel 6, § 3, eerste lid van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid wordt aangevuld als volgt:

«Dit geldt eveneens voor de inhouding op de Copernicuspremie bepaald bij het koninklijk besluit van 16 januari 2003 tot toeënking van een Copernicuspremie aan bepaalde personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus».

#### HOOFDSTUK III

##### **Maatregelen inzake het vakantiegeld betaald door de plaatselijke besturen**

#### Art. 7

Artikel 1, § 2, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, wordt aangevuld als volgt:

«9° de inhouding verschuldigd met toepassing van artikel 39<sup>quater</sup>, § 1, c), van voormelde wet van 29 juni 1981. De opbrengst van deze inhouding wordt gestort aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.»

## Art. 8

L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 10, § 1 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales est remplacé par les dispositions suivantes:

« Il est institué au sein de l'Office un fonds d'égalisation du taux des cotisations pension. Ce fonds est alimenté par une retenue de 13,07 p.c. effectuée sur le montant complet du pécule de vacances secteur public payé aux agents des administrations locales.».

## CHAPITRE IV

**Entrée en vigueur**

## Art. 9

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2004

**ALBERT**

PAR LE ROI:

*Le ministre des Pensions,*

Bruno TOBBCAK

*Le ministre des Affaires sociales,*

Rudy DEMOTTE

## Art. 8

Het eerste lid van artikel 10, § 1 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen wordt vervangen door volgende bepalingen:

« Bij de Rijksdienst wordt een fonds voor egaliseatie van het percentage van de pensioenbijdragen ingesteld. Dit fonds wordt gestijfd met een inhouding van 13,07 pct. die uitgevoerd wordt op het volledige bedrag van het vakantiegeld openbare sector, betaald aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen.».

## HOOFDSTUK IV

**Inwerkingtreding**

## Art. 9

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2005.

Gegeven te Brussel, 16 november 2004

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Pensioenen,*

Bruno TOBBCAK

*De minister van Sociale Zaken,*

Rudy DEMOTTE

**ANNEXE**

---

**BIJLAGE**

---

**TEXTE DE BASE****Loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés****Art. 22**

§ 1<sup>er</sup>. Les moyens financiers de la sécurité sociale proviennent:

- de la solidarité des travailleurs et des employeurs sous forme de cotisations de sécurité sociale;
- de la solidarité nationale sous forme de subventions de l'État;
- des recettes à déterminer par ou en vertu de la loi;
- des legs, emprunts, intérêts de capitaux.

Sans préjudice d'une cotisation de solidarité, des lois particulières s'appliquent aux accidents du travail et aux maladies professionnelles.

§ 2. Les moyens financiers de la Gestion globale, visée à l'article 21, § 2 proviennent de:

a) recettes de la Gestion globale qui sont globalisées:

- le produit de la cotisation globale, visée à l'article 23, alinéa 4, à l'article 1<sup>er</sup>, § 5 de la loi du 1 août 1985 portant des dispositions sociales et à l'article 3, § 6 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

- le produit de la cotisation, visée à l'article 38, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 9°, et à l'article 3, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

- le produit de la cotisation de modération salariale, visée à l'article 38, § 3bis;

- le produit de la cotisation spéciale, visée à l'article 38, § 3ter, et à l'article 3, § 3ter de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

- le produit de la retenue sur le double pécule de vacances, visée à l'article 39;

**TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET****Loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés****Art. 22**

§ 1<sup>er</sup>. Les moyens financiers de la sécurité sociale proviennent:

- de la solidarité des travailleurs et des employeurs sous forme de cotisations de sécurité sociale;
- de la solidarité nationale sous forme de subventions de l'État;
- des recettes à déterminer par ou en vertu de la loi;
- des legs, emprunts, intérêts de capitaux.

Sans préjudice d'une cotisation de solidarité, des lois particulières s'appliquent aux accidents du travail et aux maladies professionnelles.

§ 2. Les moyens financiers de la Gestion globale, visée à l'article 21, § 2 proviennent de:

a) recettes de la Gestion globale qui sont globalisées:

- le produit de la cotisation globale, visée à l'article 23, alinéa 4, à l'article 1<sup>er</sup>, § 5 de la loi du 1 août 1985 portant des dispositions sociales et à l'article 3, § 6 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

- le produit de la cotisation, visée à l'article 38, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 9°, et à l'article 3, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

- le produit de la cotisation de modération salariale, visée à l'article 38, § 3bis;

- le produit de la cotisation spéciale, visée à l'article 38, § 3ter, et à l'article 3, § 3ter de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

- le produit de la retenue sur le double pécule de vacances, visée à l'article 39;

**BASISTEKSTEN****Wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers****Art. 22**

§ 1. De geldmiddelen van de sociale zekerheid komen voort uit:

- de solidariteit van de werkgevers en de werknemers in de vorm van sociale zekerheidsbijdragen;
- de nationale solidariteit in de vorm van rijkstoelagen;
- de inkomsten te bepalen door of krachtens de wet;
- de legaten, leningen, interesses van kapitalen.

Onverminderd een solidariteitsbijdrage, gelden bijzondere wetten voor arbeidsongevallen en beroepsziekten.

§ 2. De geldmiddelen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2 komen voort van:

a) inkomsten van het Globaal Beheer, die geglobaliseerd worden:

- de opbrengst van de globale bijdrage bedoeld in artikel 23, vierde lid, in artikel 1, § 5 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen en in artikel 3, § 6 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij;

- de opbrengst van de bijdrage, bedoeld in artikel 38, § 3, eerste lid, 9°, en in artikel 3, § 3, eerste lid, 7°, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij;

- de opbrengst van de loonmatigingsbijdrage, bedoeld in artikel 38, § 3bis;

- de opbrengst van de bijzondere bijdrage, bedoeld in artikel 38, § 3ter, en in artikel 3, § 3ter van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij;

- de opbrengst van de inhouding op het dubbel vankantiegeld, bedoeld in artikel 39;

**BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET ONTWERP****Wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers****Art. 22**

§ 1. De geldmiddelen van de sociale zekerheid komen voort uit:

- de solidariteit van de werkgevers en de werknemers in de vorm van sociale zekerheidsbijdragen;
- de nationale solidariteit in de vorm van rijkstoelagen;
- de inkomsten te bepalen door of krachtens de wet;
- de legaten, leningen, interesses van kapitalen.

Onverminderd een solidariteitsbijdrage, gelden bijzondere wetten voor arbeidsongevallen en beroepsziekten.

§ 2. De geldmiddelen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2 komen voort van:

a) inkomsten van het Globaal Beheer, die geglobaliseerd worden:

- de opbrengst van de globale bijdrage bedoeld in artikel 23, vierde lid, in artikel 1, § 5 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen en in artikel 3, § 6 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij;

- de opbrengst van de bijdrage, bedoeld in artikel 38, § 3, eerste lid, 9°, en in artikel 3, § 3, eerste lid, 7°, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij;

- de opbrengst van de loonmatigingsbijdrage, bedoeld in artikel 38, § 3bis;

- de opbrengst van de bijzondere bijdrage, bedoeld in artikel 38, § 3ter, en in artikel 3, § 3ter van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden der koopvaardij;

- de opbrengst van de inhouding op het dubbel vankantiegeld, bedoeld in artikel 39;

– le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale, visée aux articles 106 à 112 inclus de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales;

– le produit de la cotisation spéciale à charge de l'employeur sur la prépension conventionnelle, visée à l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales;

- le produit de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière, visée à l'article 11 de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi;

- le produit de la cotisation particulière, visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 27 novembre 1996 instaurant une cotisation patronale particulière en vue de financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

- le produit du financement alternatif visé à l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

- le produit de la cotisation de solidarité pour l'utilisation personnelle d'un véhicule mis à la disposition par l'employeur, visée à l'article 38, § 3*quater*,

- le produit de la cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, visée à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'introduction d'une cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

– le produit des interventions de l'Etat versées à l'ONSS-Gestion globale;

- le produit d'autres versements effectués à l'ONSS-Gestion globale sur base de dispositions légales et réglementaires;

- le produit des placements de l'ONSS-Gestion globale;

- le produit d'emprunts conclus par l'ONSS-Gestion globale;

– le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale, visée aux articles 106 à 112 inclus de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales;

– le produit de la cotisation spéciale à charge de l'employeur sur la prépension conventionnelle, visée à l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales;

- le produit de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière, visée à l'article 11 de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi;

- le produit de la cotisation particulière, visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 27 novembre 1996 instaurant une cotisation patronale particulière en vue de financer le régime du chômage temporaire et du complément d'ancienneté pour les chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

- le produit du financement alternatif visé à l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

- le produit de la cotisation de solidarité pour l'utilisation personnelle d'un véhicule mis à la disposition par l'employeur, visée à l'article 38, § 3*quater*,

- le produit de la cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, visée à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'introduction d'une cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

– le produit des interventions de l'Etat versées à l'ONSS-Gestion globale;

- le produit d'autres versements effectués à l'ONSS-Gestion globale sur base de dispositions légales et réglementaires;

- le produit des placements de l'ONSS-Gestion globale;

- le produit d'emprunts conclus par l'ONSS-Gestion globale;

– de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid, bedoeld in de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen;

– de opbrengst van de bijzondere werkgeversbijdrage op het conventioneel brugpensioen, bedoeld in artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen;

- de opbrengst van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage, bedoeld in artikel 11 van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling;

- de opbrengst van de bijzondere bijdrage, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 november 1996 tot instelling van een bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, in toepassing van artikel 3, § 1, 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

- de opbrengst van de alternatieve financiering bedoeld in artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

- de opbrengst van de solidariteitsbijdrage voor het persoonlijk gebruik van een voertuig ter beschikking gesteld door de werkgever, bedoeld in artikel 38, § 3quater;

- de opbrengst van de solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van de studenten die niet onderworpen zijn aan het stelsel van sociale zekerheid van de werknemers, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van studenten, die niet onderworpen zijn aan het stelsel van de sociale zekerheid van de werknemers;

- de opbrengst van de rijkstoelagen, gestort aan de RSZ.-Globaal Beheer;

- de opbrengst van andere stortingen aan de RSZ.-Globaal Beheer, gedaan op grond van wettelijke en reglementaire beschikkingen;

- de opbrengst van beleggingen van de RSZ-Globaal Beheer;

- de opbrengst van leningen afgesloten door de RSZ-Globaal Beheer;

– de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid, bedoeld in de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen;

– de opbrengst van de bijzondere werkgeversbijdrage op het conventioneel brugpensioen, bedoeld in artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen;

- de opbrengst van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage, bedoeld in artikel 11 van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling;

- de opbrengst van de bijzondere bijdrage, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 november 1996 tot instelling van een bijzondere werkgeversbijdrage ter financiering van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, in toepassing van artikel 3, § 1, 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

- de opbrengst van de alternatieve financiering bedoeld in artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

- de opbrengst van de solidariteitsbijdrage voor het persoonlijk gebruik van een voertuig ter beschikking gesteld door de werkgever, bedoeld in artikel 38, § 3quater;

- de opbrengst van de solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van de studenten die niet onderworpen zijn aan het stelsel van sociale zekerheid van de werknemers, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van studenten, die niet onderworpen zijn aan het stelsel van de sociale zekerheid van de werknemers;

- de opbrengst van de rijkstoelagen, gestort aan de RSZ.-Globaal Beheer;

- de opbrengst van andere stortingen aan de RSZ.-Globaal Beheer, gedaan op grond van wettelijke en reglementaire beschikkingen;

- de opbrengst van beleggingen van de RSZ-Globaal Beheer;

- de opbrengst van leningen afgesloten door de RSZ-Globaal Beheer;

– le produit de legs et de dons à l'ONSS-Gestion globale;

b) recettes propres des régimes et des branches, visés à l'article 21, § 2, qui ne sont pas globalisées:

- le produit des cotisations perçues directement par un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit des interventions particulières de l'État versées directement à un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit des avoirs sur compte provenant des versements qui dépassent le montant des besoins de trésorerie journaliers à financer, des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit d'autres versements effectués sur base de dispositions légales et réglementaires à un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

– le produit de legs et de dons à l'ONSS-Gestion globale;

*– le produit de la retenue visée à l'article 39ter<sup>(1)</sup>*

b) recettes propres des régimes et des branches, visés à l'article 21, § 2, qui ne sont pas globalisées:

- le produit des cotisations perçues directement par un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit des interventions particulières de l'État versées directement à un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit des avoirs sur compte provenant des versements qui dépassent le montant des besoins de trésorerie journaliers à financer, des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit d'autres versements effectués sur base de dispositions légales et réglementaires à un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2;

- le produit de recouvrements et d'amendes d'un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2 ;

- le produit de legs et de dons à un des régimes de la Gestion globale, visés à l'article 21, § 2.

Art. 39ter. Une retenue égale au total des taux de cotisations fixés à l'article 38, § 2, est opérée par:

– les Assemblées législatives;

– la fonction publique administrative telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

– les services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi que des personnes morales de droit public qui en dépendent tels que définis à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'État applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des

<sup>(1)</sup> Ajout : art. 3.

- de opbrengst van legaten en schenkingen aan de RSZ-Globaal Beheer;

b) eigen inkomsten van de regelingen en takken, bedoeld in artikel 21, § 2, die niet geglobaliseerd worden:

- de opbrengst van bijdragen rechtstreeks geïnd door één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van de specifieke rijkstoelagen rechtstreeks gestort aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van de specifieke rijkstoelagen rechtstreeks gestort aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van andere stortingen gedaan op grond van wettelijke en reglementaire beschikkingen aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van terugvorderingen en boetes van één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van legaten en schenkingen aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2.

- de opbrengst van legaten en schenkingen aan de RSZ-Globaal Beheer;

- *de opbrengst van de inhouding, bedoeld in artikel 39ter.<sup>1</sup>*

b) eigen inkomsten van de regelingen en takken, bedoeld in artikel 21, § 2, die niet geglobaliseerd worden:

- de opbrengst van bijdragen rechtstreeks geïnd door één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van de specifieke rijkstoelagen rechtstreeks gestort aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van de specifieke rijkstoelagen rechtstreeks gestort aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van andere stortingen gedaan op grond van wettelijke en reglementaire beschikkingen aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van terugvorderingen en boetes van één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2;

- de opbrengst van legaten en schenkingen aan één van de regelingen van het Globaal Beheer, bedoeld in artikel 21, § 2.

Art. 39ter. Een inhouding die gelijk is aan het totaal van de in artikel 38, § 2, vastgelegde bijdragevoeten wordt verricht bij:

- *de wetgevende Kamers;*

- *het administratief openbaar ambt zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;*

- *de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie alsook de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen zoals gedefinieerd in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de riksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten*

<sup>(1)</sup> Invoeging : art.3.

*Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;*

*– les services qui assurent le paiement de la rémunération du personnel de la police intégrée et de l'armée;*

*– les organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État non visés ci-avant;*

*– les organismes auxquels s'applique la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit non visés ci-avant;*

*– les organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public non visés ci-avant;*

*– les entreprises publiques autonomes non visées ci-avant;*

*– les autres organismes, quelle que soit la forme juridique sous laquelle ils ont été institués, dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant;*

*– les Cours et tribunaux;*

*– la Cour des comptes;*

*– le Conseil d'État;*

*– la Cour d'arbitrage;*

*– les services qui assurent le paiement de la rémunération du personnel des Etablissements d'enseignement.*

Cette retenue est effectuée:

a) sur le pécule de vacances accordé aux membres du personnel contractuel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

b) sur la prime Copernic accordée à certains membres du personnel contractuel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

*van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;*

*– de diensten die instaan voor de betaling van de wedde van het personeel van de geïntegreerde politie en van het leger;*

*– de hiervoor nog niet bedoelde instellingen waarop het koninklijk besluit nr 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, van toepassing is;*

*– de hiervoor nog niet bedoelde instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is;*

*– de hiervoor nog niet bedoelde instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van toepassing is;*

*– de hiervoor nog niet bedoelde autonome overheidsbedrijven;*

*– de andere instellingen waarin de openbare machten een doorslaggevende rol spelen, ongeacht de juridische vorm waarin zij werden opgericht;*

*– de Hoven en rechtbanken;*

*– het Rekenhof;*

*– de Raad van State;*

*– het arbitragehof;*

*– de diensten die instaan voor de betaling van de wedde van het personeel van de Onderwijsinstellingen.*

Deze inhouding wordt geheven:

a) op het vakantiegeld toegekend aan de in het eerste lid bedoelde contractuele personeelsleden;

b) op de Copernicuspremie toegekend aan sommige contractuele personeelsleden bedoeld in het eerste lid;

c) sur la prime de restructuration accordée à certains militaires contractuels visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 39*quater* § 1<sup>er</sup>. Une retenue égale au total des taux de cotisations fixés à l'article 38, § 2, est opérée pour

a) les membres du personnel nommés à titre définitif appelés à bénéficier d'une pension de retraite à charge du Trésor public;

b) les membres des Assemblées législatives;

c) les bourgmestres, les échevins et les présidents de centres publics d'aide sociale;

d) les membres du personnel nommés à titre définitif:

– *de la police intégrée*;

– *des organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État*;

– *des organismes auxquels s'applique la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit*;

– *des organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public*;

– *des entreprises publiques autonomes non visées ci-dessus*;

– *des autres organismes, quelle que soit la forme juridique sous laquelle ils ont été institués, dans lesquels les pouvoirs publics assument un rôle prépondérant*.

Cette retenue est effectuée:

a) sur le pécule de vacances accordé aux agents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

b) sur la prime Copernic accordée aux agents des administrations de l'État visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

c) sur la prime de restructuration accordée à certains militaires visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Le produit de la retenue visée au § 1<sup>er</sup> est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.

- c) op de herstructureringspremie toegekend aan sommige contractuele militairen.<sup>2</sup>

Art. 39<sup>quater</sup> §1. Een inhouding die gelijk is aan het totaal van de in artikel 38, § 2, vastgelegde bijdragevoeten wordt verricht voor

- a) de vastbenoemde personeelsleden die een rustpensioen ten laste van de Staatskas zullen kunnen genieten;
- b) de leden van de wetgevende Vergaderingen;
- c) de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn
- d) de vastbenoemde personeelsleden van:
  - de geïntegreerde politie;
  - *de instellingen waarop het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regieën ingesteld door de Staat, van toepassing is;*
  - *de instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is;*
  - *de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van toepassing is;*
  - *de hiervoor nog niet bedoelde autonome overheidsbedrijven;*
  - *de andere instellingen waarin de openbare machten een doorslaggevende rol spelen, ongeacht de juridische vorm waarin zij werden opgericht.*

Deze inhouding wordt geheven:

- a) op het vakantiegeld toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden;
- b) op de Copernicuspremie toegekend aan sommige personeelsleden van de rijksbesturen;
- c) op de herstructureringspremie toegekend aan sommige militairen.

§ 2. De opbrengst van de inhouding bedoeld in paragraaf 1, wordt toegewezen aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.

<sup>(2)</sup> Invoeging : art. 2.

**Loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant  
des dispositions sociales**

Article 1<sup>er</sup>

§ 1. La Caisse spéciale d'allocations familiales des administrations locales et régionales créée conformément à l'article 32 des lois coordonnées sur les allocations familiales des travailleurs salariés, s'appellera dorénavant «l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales», ci-après dénommé «l'Office national».

§ 2. L'Office national est chargé, hormis les tâches fixées par l'article 32 précité et ses arrêtés d'exécution, de la perception et du recouvrement des cotisations suivantes des employeurs et des travailleurs dues par ses affiliés pour leur personnel et pour leurs mandataires:

1° les cotisations de sécurité sociale dues en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés, ainsi que de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et de leurs arrêtés d'exécution;

2° la cotisation de solidarité fixée par la loi de redressement du 10 février 1981 instaurant une cotisation de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public;

Le produit de la retenue visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit parvenir au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions, au plus tard le cinquième jour ouvrable qui suit le jour du paiement aux personnes intéressées de l'avantage soumis à la retenue.

Si l'employeur reste en défaut de satisfaire à l'obligation prévue à l'alinéa 2, il est de plein droit redevable envers le Trésor public d'intérêts de retard sur les sommes non versées. Ces intérêts, dont le taux est à tout moment égal au taux de l'intérêt légal augmenté de 2 p.c., commencent à courir le sixième jour ouvrable qui suit le jour du paiement aux personnes intéressées de l'avantage soumis à la retenue.

Le produit de ces intérêts est affecté au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.

**Loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant  
des dispositions sociales**

Article 1<sup>er</sup>

§ 1. La Caisse spéciale d'allocations familiales des administrations locales et régionales créée conformément à l'article 32 des lois coordonnées sur les allocations familiales des travailleurs salariés, s'appellera dorénavant «l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales», ci-après dénommé «l'Office national».

§ 2. L'Office national est chargé, hormis les tâches fixées par l'article 32 précité et ses arrêtés d'exécution, de la perception et du recouvrement des cotisations suivantes des employeurs et des travailleurs dues par ses affiliés pour leur personnel et pour leurs mandataires:

1° les cotisations de sécurité sociale dues en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés, ainsi que de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et de leurs arrêtés d'exécution;

2° la cotisation de solidarité fixée par la loi de redressement du 10 février 1981 instaurant une cotisation de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public;

De opbrengst van de in het eerste lid bedoelde inhouding moet bij het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels toekomen uiterlijk de vijfde werkdag die volgt op de dag van de uitbetaling van het aan de inhouding onderworpen voordeel aan de betrokken personen.

Indien de werkgever niet voldoet aan de in het tweede lid voorgeschreven verplichtingen, is hij van rechtswege aan de Staatskas nalatigheidinteressen op de niet gestorte sommen verschuldigd. Deze interessen, waarvan het percentage op elk ogenblik gelijk is aan de wettelijke rentevoet, verhoogd met 2 pct., beginnen te lopen vanaf de zesde werkdag die volgt op de uitbetaling van het aan de inhouding onderworpen voordeel aan de betrokken personen.

De opbrengst van deze interessen is bestemd voor het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.<sup>3</sup>

### **Wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen**

#### **Artikel 1**

§ 1. Het Bijzonder Kinderbijslagfonds voor de plaatse-lijke en gewestelijke overheidsdiensten opgericht over-eenkomstig artikel 32 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, wordt voortaan genoemd «Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten», hierna genoemd «de Rijksdienst».

§ 2. De Rijksdienst wordt, naast de opdrachten be-paald bij voormeld artikel 32 en zijn uitvoeringsbesluiten, belast met de inning en de invordering van de volgende werkgevers- en werknemersbijdragen die door zijn aangeslotenen voor hun personeel en voor hun mandatarissen verschuldigd zijn:

1° de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd in uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, alsmede van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, en hun uitvoeringsbesluiten;

2° de solidariteitsbijdrage bepaald bij de her-stelwet van 10 februari 1981 tot invoering van een solidariteits-bijdrage ten laste van de personen rechtstreeks of on-rechtstreeks bezoldigd door de openbare sector;

### **Wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen**

#### **Artikel 1**

§ 1. Het Bijzonder Kinderbijslagfonds voor de plaatse-lijke en gewestelijke overheidsdiensten opgericht over-eenkomstig artikel 32 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, wordt voortaan genoemd «Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten», hierna genoemd «de Rijksdienst».

§ 2. De Rijksdienst wordt, naast de opdrachten be-paald bij voormeld artikel 32 en zijn uitvoeringsbesluiten, belast met de inning en de invordering van de volgende werkgevers- en werknemersbijdragen die door zijn aangeslotenen voor hun personeel en voor hun mandatarissen verschuldigd zijn :

1° de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd in uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, alsmede van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, en hun uitvoeringsbesluiten;

2° de solidariteitsbijdrage bepaald bij de her-stelwet van 10 februari 1981 tot invoering van een solidariteits-bijdrage ten laste van de personen rechtstreeks of on-rechtstreeks bezoldigd door de openbare sector;

<sup>(3)</sup> Invoeging : art.4.

3° la cotisation de modération salariale visée à l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale;

4° les cotisations fixées par l'arrêté royal n° 227 du 9 décembre 1983 fixant pour les appointés et les salariés du secteur public et privé, une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfants;

5° retenues à effectuer par les administrations locales et régionales en exécution de l'article 121, 10°, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

6° la cotisation spéciale instaurée par l'article 275 de la loi-programme du 22 décembre 1989 sur les versements effectués par les administrations provinciales et locales et les employeurs assimilés en vue d'allouer aux membres de leur personnel ou à leur(s) ayant(s) droit, des avantages extra-légaux en matière de retraite ou de décès prématuré.

7° les cotisations dues en vertu de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale.

8° les cotisations dues en vertu de l'article 37quater de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Lorsqu'une rémunération est payée au travailleur par l'entremise d'un tiers, le Roi peut, en dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa premier, décréter une réglementation spéciale.

§ 2bis. L'Office national est chargé de la liquidation des primes visées à l'article 2 de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime d'agents contractuels subventionnées par l'État auprès de certains pouvoirs locaux, selon les modalités à déterminer par le Roi. L'Office national récupère les primes indues. A défaut de paiement dans un délai fixé par le Roi, les sanctions prévues à l'article 2 seront d'application. L'Office national pourra également récupérer les primes indues par retenue sur les primes qui seront

3° la cotisation de modération salariale visée à l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale;

4° les cotisations fixées par l'arrêté royal n° 227 du 9 décembre 1983 fixant pour les appointés et les salariés du secteur public et privé, une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfants;

5° retenues à effectuer par les administrations locales et régionales en exécution de l'article 121, 10°, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

6° la cotisation spéciale instaurée par l'article 275 de la loi-programme du 22 décembre 1989 sur les versements effectués par les administrations provinciales et locales et les employeurs assimilés en vue d'allouer aux membres de leur personnel ou à leur(s) ayant(s) droit, des avantages extra-légaux en matière de retraite ou de décès prématuré.

7° les cotisations dues en vertu de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale.

8° les cotisations dues en vertu de l'article 37quater de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Lorsqu'une rémunération est payée au travailleur par l'entremise d'un tiers, le Roi peut, en dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa premier, décréter une réglementation spéciale.

*9° la retenue due en application de l'article 39quater, § 1, c) de la loi du 29 juin 1981 précitée. Le produit de cette retenue est versé au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.<sup>1</sup>*

§ 2bis. L'Office national est chargé de la liquidation des primes visées à l'article 2 de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime d'agents contractuels subventionnées par l'État auprès de certains pouvoirs locaux, selon les modalités à déterminer par le Roi. L'Office national récupère les primes indues. A défaut de paiement dans un délai fixé par le Roi, les sanctions prévues à l'article 2 seront d'application. L'Office national pourra également récupérer les primes indues par retenue sur les pri-

<sup>(1)</sup> Ajout : art. 7.

3° de loonmatigingsbijdrage, bedoeld bij het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid;

4° de bijdragen, bepaald bij het koninklijk besluit nr. 227 van 9 december 1983 tot instelling voor de loon- en weddentrekkenden van de openbare en van de privésector, van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen;

5° de inhoudingen te verrichten door de plaatselijke en gewestelijke overhedsdiensten in uitvoering van artikel 121, 10° van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

6° de bijzondere bijdrage ingevoerd door artikel 275 van de programmawet van 22 december 1989 op de stortingen die door de Provinciale en plaatselijke besturen en de daarmee gelijkgestelde werkgevers worden verricht om hun personeelsleden of hun rechtverkrijgende(n) buitenwettelijke voordelen inzake ouderdom of vroegtijdige dood te verlenen.

7° de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet.

8° de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 37*quater* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Wanneer loon door tussenkomst van een derde aan een werknemer wordt betaald, kan de Koning in afwijking van artikel 1, § 2, eerste lid, een bijzondere regeling uitvaardigen.

**§ 2bis.** De Rijksdienst wordt belast met de betaling van de premies bedoeld bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, volgens de modaliteiten te bepalen door de Koning. De Rijksdienst vordert onrechtmatig ontvangen premies terug. Bij gebrek aan betaling binnen een door de Koning vastgestelde termijn, zijn de sancties bepaald in artikel 2, van toepassing. De Rijksdienst kan eveneens de onrechtmatig uitgekeerde

3° de loonmatigingsbijdrage, bedoeld bij het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid;

4° de bijdragen, bepaald bij het koninklijk besluit nr. 227 van 9 december 1983 tot instelling voor de loon- en weddentrekkenden van de openbare en van de privésector, van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen;

5° de inhoudingen te verrichten door de plaatselijke en gewestelijke overhedsdiensten in uitvoering van artikel 121, 10° van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

6° de bijzondere bijdrage ingevoerd door artikel 275 van de programmawet van 22 december 1989 op de stortingen die door de Provinciale en plaatselijke besturen en de daarmee gelijkgestelde werkgevers worden verricht om hun personeelsleden of hun rechtverkrijgende(n) buitenwettelijke voordelen inzake ouderdom of vroegtijdige dood te verlenen.

7° de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet.

8° de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 37*quater* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Wanneer loon door tussenkomst van een derde aan een werknemer wordt betaald, kan de Koning in afwijking van artikel 1, § 2, eerste lid, een bijzondere regeling uitvaardigen.

*9° de inhouding verschuldigd met toepassing van artikel 39*quater*, § 1, c) van voormelde wet van 29 juni 1981. De opbrengst van deze inhouding wordt gestort aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.<sup>1</sup>*

**§ 2bis.** De Rijksdienst wordt belast met de betaling van de premies bedoeld bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, volgens de modaliteiten te bepalen door de Koning. De Rijksdienst vordert onrechtmatig ontvangen premies terug. Bij gebrek aan betaling binnen een door de Koning vastgestelde termijn, zijn de sancties bepaald in artikel 2, van toepassing. De Rijksdienst kan eveneens de onrechtmatig uitgekeerde

<sup>(1)</sup> Invoeging : art. 7.

dues ultérieurement au pouvoir local. L'Office national verse à l'Office national de l'emploi les montants récupérés sous déduction des frais de perception et de recouvrement.

Pour la Région wallonne, le Gouvernement détermine, selon les modalités qu'il fixe, l'administration chargée de la liquidation des primes visées à l'article 2 de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 précité;

L'alinéa 1<sup>er</sup> reste d'application aussi longtemps que le Gouvernement wallon n'a pas adopté de disposition contraire.

§ 2ter. L'Office national est chargé du paiement des interventions visées par la section 5 du Chapitre II de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par l'arrêté royal n° 255 du 31 décembre 1983, par la loi du 31 juillet 1984, par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, par l'arrêté royal n° 473 du 28 octobre 1986 et par l'arrêté royal n° 493 du 31 décembre 1986.

Les interventions accordées par l'Office national sont remboursées par le ministre de l'Emploi et du Travail à charge du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'Emploi constitué par l'article 5 de l'arrêté royal n° 25 précité.

Le Roi peut accorder à l'Office national des avances à charge de l'ONSS-Gestion globale.

L'Office national récupère les interventions indues. A défaut de paiement dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de recouvrement, les intérêts de retard légaux sont dus.

L'Office national peut également récupérer les interventions indues par retenue sur les interventions dues ultérieurement.

Le Roi détermine les modalités de régularisation des avances octroyées par l'ONSS-Gestion globale à l'Office national.

§ 2quater. L'Office national est chargé du paiement d'une allocation annuelle aux autorités locales désignées par le ministre de l'Intérieur, pour la réalisation d'un programme relatif aux problèmes de société en matière de sécurité (, pour la réalisation d'initiatives relatives à la prévention de la criminalité, pour le re-

mes qui seront dues ultérieurement au pouvoir local. L'Office national verse à l'Office national de l'emploi les montants récupérés sous déduction des frais de perception et de recouvrement.

Pour la Région wallonne, le Gouvernement détermine, selon les modalités qu'il fixe, l'administration chargée de la liquidation des primes visées à l'article 2 de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 précité;

L'alinéa 1<sup>er</sup> reste d'application aussi longtemps que le Gouvernement wallon n'a pas adopté de disposition contraire.

§ 2ter. L'Office national est chargé du paiement des interventions visées par la section 5 du Chapitre II de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par l'arrêté royal n° 255 du 31 décembre 1983, par la loi du 31 juillet 1984, par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, par l'arrêté royal n° 473 du 28 octobre 1986 et par l'arrêté royal n° 493 du 31 décembre 1986.

Les interventions accordées par l'Office national sont remboursées par le ministre de l'Emploi et du Travail à charge du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'Emploi constitué par l'article 5 de l'arrêté royal n° 25 précité.

Le Roi peut accorder à l'Office national des avances à charge de l'ONSS-Gestion globale.

L'Office national récupère les interventions indues. A défaut de paiement dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de recouvrement, les intérêts de retard légaux sont dus.

L'Office national peut également récupérer les interventions indues par retenue sur les interventions dues ultérieurement.

Le Roi détermine les modalités de régularisation des avances octroyées par l'ONSS-Gestion globale à l'Office national.

§ 2quater. L'Office national est chargé du paiement d'une allocation annuelle aux autorités locales désignées par le ministre de l'Intérieur, pour la réalisation d'un programme relatif aux problèmes de société en matière de sécurité (, pour la réalisation d'initiatives relatives à la prévention de la criminalité,

premies invorderen bij wijze van inhouding op de later aan het plaatselijk bestuur verschuldigde premies. On-der aftrek van de innings- en invorderingskosten stort de Rijksdienst de teruggevorderde bedragen aan de Rijks-dienst voor arbeidsvoorziening.

Voor het Waalse Gewest wijst de Regering, op de door haar vastgestelde wijze, het bestuur aan dat de in artikel 2 van bovenvermeld koninklijk besluit nr. 474 van 28 ok-tober 1986 bedoelde premies zal uitbetalen;

Het eerste lid blijft van toepassing zolang de Waalse Regering geen andersluidende bepaling heeft aangenomen.

**§ 2ter.** De Rijksdienst wordt belast met de betaling van de tussenkomst bedoeld bij afdeling 5 van het Hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 ter opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 255 van 31 december 1983, bij de wet van 31 juli 1984, bij de wet van 1 augustus 1985, bij het koninklijk besluit nr. 473 van 28 oktober 1986 en bij het koninklijk besluit nr. 493 van 31 december 1986.

De door de Rijksdienst uitgekeerde tussenkomsten worden uitbetaald door de minister van Tewerkstelling en Arbeid, met gelden van het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid, opgericht door artikel 5 van het voormelde koninklijk besluit nr. 25.

De Koning kan aan de Rijksdienst voorschotten toe-kennen ten laste van de RSZ-Globaal Beheer.

De Rijksdienst vordert onrechtmatig ontvangen tus-senkomsten terug. Bij gebrek aan betaling binnen de 60 dagen na ontvangst van de invorderingsbrief, zijn de wettelijke verwijlinteressen verschuldigd.

De Rijksdienst kan eveneens de onrechtmatig uitge-keerde tussenkomsten invorderen bij wijze van inhouding op de later verschuldigde tussenkomsten.

De Koning bepaalt de modaliteiten inzake regularisatie van de voorschotten die door de RSZ-Globaal Beheer worden toegekend aan de Rijksdienst.

**§ 2quater.** De Rijksdienst wordt belast met het uitke-ren van een jaarlijkse toelage aan de door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide lokale besturen, voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid (, voor de verwezenlijking van de initiatieven inzake criminaliteits-

premies invorderen bij wijze van inhouding op de later aan het plaatselijk bestuur verschuldigde premies. On-der aftrek van de innings- en invorderingskosten stort de Rijksdienst de teruggevorderde bedragen aan de Rijks-dienst voor arbeidsvoorziening.

Voor het Waalse Gewest wijst de Regering, op de door haar vastgestelde wijze, het bestuur aan dat de in artikel 2 van bovenvermeld koninklijk besluit nr. 474 van 28 ok-tober 1986 bedoelde premies zal uitbetalen;

Het eerste lid blijft van toepassing zolang de Waalse Regering geen andersluidende bepaling heeft aangenomen.

**§ 2ter.** De Rijksdienst wordt belast met de betaling van de tussenkomst bedoeld bij afdeling 5 van het Hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 ter opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 255 van 31 december 1983, bij de wet van 31 juli 1984, bij de wet van 1 augustus 1985, bij het koninklijk besluit nr. 473 van 28 oktober 1986 en bij het koninklijk besluit nr. 493 van 31 december 1986.

De door de Rijksdienst uitgekeerde tussenkomsten worden uitbetaald door de minister van Tewerkstelling en Arbeid, met gelden van het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid, opgericht door artikel 5 van het voormelde koninklijk besluit nr. 25.

De Koning kan aan de Rijksdienst voorschotten toe-kennen ten laste van de RSZ-Globaal Beheer.

De Rijksdienst vordert onrechtmatig ontvangen tus-senkomsten terug. Bij gebrek aan betaling binnen de 60 dagen na ontvangst van de invorderingsbrief, zijn de wettelijke verwijlinteressen verschuldigd.

De Rijksdienst kan eveneens de onrechtmatig uitge-keerde tussenkomsten invorderen bij wijze van inhouding op de later verschuldigde tussenkomsten.

De Koning bepaalt de modaliteiten inzake regularisatie van de voorschotten die door de RSZ-Globaal Beheer worden toegekend aan de Rijksdienst.

**§ 2quater.** De Rijksdienst wordt belast met het uitke-ren van een jaarlijkse toelage aan de door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide lokale besturen, voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid (, voor de verwezenlijking van de initiatieven inzake criminaliteits-

crutement et la formation des policiers communaux et pour la mise en place de mesures de coordination des tâches policières.

Lorsqu'elle est destinée à financer la formation des policiers communaux, l'allocation peut également être octoyée aux centres d'entraînement et d'instruction agréés.

Cette allocation est à charge d'un article budgétaire spécifique inscrit au budget de l'Office national et couvert par des recettes fiscales s'élevant à 3 350 millions de francs par an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998 , et à 3 810 millions de francs par an, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999 versées à l'Office national par tranches mensuelles. Le solde éventuel de l'année budgétaire en cours à l'article budgétaire concerné sera transféré, l'année budgétaire suivante, au même article budgétaire et regroupé avec les recettes courantes.

Le Roi détermine les compétences de l'Office national relatives à l'existence des conditions d'octroi de l'allocation et au contrôle de l'utilisation de celle-ci.

§ 3. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut, aux conditions, qu'il fixera, étendre les tâches de perception et de récupération de cet Office aux autres cotisations sociales et retenues assimilées aux cotisations sociales.

§ 4. L'Office national est chargé de la perception et du recouvrement des cotisations visées à l'article 4, 2°, de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public et aux chômeurs mis au travail dans ce secteur, dues par ses affiliés.

§ 5. Le produit de la cotisation globale, visée à l'article 23, alinéa 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, est destiné au financement du régime général de la sécurité sociale et est versé à l'ONSS-Gestion globale.

§ 6. A. Pour l'application de l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, il est créé auprès de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales un Fonds qui est alimenté par le produit des réductions patronales de sécurité sociale auxquelles les employeurs affiliés à

pour le recrutement et la formation des policiers communaux et pour la mise en place de mesures de coordination des tâches policières.

Lorsqu'elle est destinée à financer la formation des policiers communaux, l'allocation peut également être octoyée aux centres d'entraînement et d'instruction agréés.

Cette allocation est à charge d'un article budgétaire spécifique inscrit au budget de l'Office national et couvert par des recettes fiscales s'élevant à 3 350 millions de francs par an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998, et à 3 810 millions de francs par an, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999 versées à l'Office national par tranches mensuelles. Le solde éventuel de l'année budgétaire en cours à l'article budgétaire concerné sera transféré, l'année budgétaire suivante, au même article budgétaire et regroupé avec les recettes courantes.

Le Roi détermine les compétences de l'Office national relatives à l'existence des conditions d'octroi de l'allocation et au contrôle de l'utilisation de celle-ci.

§ 3. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut, aux conditions, qu'il fixera, étendre les tâches de perception et de récupération de cet Office aux autres cotisations sociales et retenues assimilées aux cotisations sociales.

§ 4. L'Office national est chargé de la perception et du recouvrement des cotisations visées à l'article 4, 2°, de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public et aux chômeurs mis au travail dans ce secteur, dues par ses affiliés.

§ 5. Le produit de la cotisation globale, visée à l'article 23, alinéa 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, est destiné au financement du régime général de la sécurité sociale et est versé à l'ONSS-Gestion globale.

§ 6. A. Pour l'application de l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, il est créé auprès de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales un Fonds qui est alimenté par le produit des réductions patronales de sécurité sociale auxquelles les employeurs affiliés à

preventie, voor de werving en de opleiding van de gemeentelijke politieagenten en voor het uitwerken van maatregelen tot coördinatie van de politieakten.

Wanneer de toelage dient om de opleiding van gemeentelijke politieagenten te financieren, kan zij eveneens worden toegekend aan de erkende trainings- en opleidingscentra.

Deze toelage wordt ten laste van een specifiek begrotingsartikel opgenomen in de begroting van de Rijksdienst en wordt gedekt door fiscale ontvangsten ten belope van (3 350 miljoen frank per jaar met ingang van 1 januari 1998) (, en met ingang van 1 januari 1999, 3 810 miljoen frank per jaar) die in maandelijkse schijven aan de Rijksdienst worden doorgestort. Eventuele saldi van het lopend begrotingsjaar op betrokken begrotingsartikel worden het volgend begrotingsjaar naar datzelfde begrotingsartikel overgedragen en met de lopende ontvangsten samengevoegd.

De Koning bepaalt de bevoegdheid van de Rijksdienst met betrekking tot het bestaan van de voorwaarden tot toekenning van de toelage en de controle op de aanwending ervan.

§ 3. Bij in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning onder de door Hem te bepalen voorwaarden de innings- en invorderingstaak van bedoelde Rijksdienst uitbreiden tot andere sociale zekerheidsbijdragen en met sociale bijdragen gelijkgestelde inhoudingen.

§ 4. De Rijksdienst wordt belast met de inning en de invordering van de bijdragen bedoeld in artikel 4, 2° van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector en aan de in die sector tewerkgestelde werklozen, verschuldigd door zijn aangeslotenen.

§ 5. De opbrengst van de globale bijdrage, bedoeld in artikel 23, vierde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, is bestemd voor de financiering van de algemene regeling van de sociale zekerheid en wordt gestort aan de RSZ-Globaal Beheer.

§ 6. A. Voor de toepassing van artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plattelijke overheidsdiensten een fonds opgericht dat gestijfd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers aangesloten

preventie, voor de werving en de opleiding van de gemeentelijke politieagenten en voor het uitwerken van maatregelen tot coördinatie van de politieakten.

Wanneer de toelage dient om de opleiding van gemeentelijke politieagenten te financieren, kan zij eveneens worden toegekend aan de erkende trainings- en opleidingscentra.

Deze toelage wordt ten laste van een specifiek begrotingsartikel opgenomen in de begroting van de Rijksdienst en wordt gedekt door fiscale ontvangsten ten belope van (3 350 miljoen frank per jaar met ingang van 1 januari 1998) (, en met ingang van 1 januari 1999, 3 810 miljoen frank per jaar) die in maandelijkse schijven aan de Rijksdienst worden doorgestort. Eventuele saldi van het lopend begrotingsjaar op betrokken begrotingsartikel worden het volgend begrotingsjaar naar datzelfde begrotingsartikel overgedragen en met de lopende ontvangsten samengevoegd.

De Koning bepaalt de bevoegdheid van de Rijksdienst met betrekking tot het bestaan van de voorwaarden tot toekenning van de toelage en de controle op de aanwending ervan.

§ 3. Bij in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning onder de door Hem te bepalen voorwaarden de innings- en invorderingstaak van bedoelde Rijksdienst uitbreiden tot andere sociale zekerheidsbijdragen en met sociale bijdragen gelijkgestelde inhoudingen.

§ 4. De Rijksdienst wordt belast met de inning en de invordering van de bijdragen bedoeld in artikel 4, 2° van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector en aan de in die sector tewerkgestelde werklozen, verschuldigd door zijn aangeslotenen.

§ 5. De opbrengst van de globale bijdrage, bedoeld in artikel 23, vierde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, is bestemd voor de financiering van de algemene regeling van de sociale zekerheid en wordt gestort aan de RSZ-Globaal Beheer.

§ 6. A. Voor de toepassing van artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plattelijke overheidsdiensten een fonds opgericht dat gestijfd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers aangesloten

l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales peuvent prétendre.

Dans la comptabilité du Fonds, sont reprises les rubriques suivantes:

- a) rubrique pour le paiement des frais de fonctionnement;
- b) rubrique pour le financement des frais d'administration et de personnel;
- c) rubrique pour le financement des emplois supplémentaires, avec les sous-rubriques suivantes:
  - les réductions de cotisations auxquelles les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques peuvent prétendre;
  - les réductions de cotisations auxquelles les employeurs autres que ceux visés au tiret précédent peuvent prétendre;
  - les montants que le ministre compétent pour l'Emploi, le ministre compétent pour les Affaires sociales et le ministre compétent pour la Santé publique affectent, parmi les moyens non récurrents du fonds, au financement de projets de formation.

Ce Fonds est géré par le comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de contrôle des montants affectés et de leur destination.

B. Il est créé un Fonds de récupération auprès de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Dans la comptabilité de ce Fonds, il est prévu les rubriques suivantes:

- a) rubrique pour la récupération à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;
- b) rubrique pour la récupération à charge des autres employeurs que ceux visés au a).

C. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions complémentaires et les modalités d'application du présent paragraphe.

§ 7. L'Office national met à disposition de l'autorité et du public des données statistiques issues du traitement de ses bases de données et ce, dans le respect des législations concernant la protection des données

à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales peuvent prétendre.

Dans la comptabilité du Fonds, sont reprises les rubriques suivantes:

- a) rubrique pour le paiement des frais de fonctionnement;
- b) rubrique pour le financement des frais d'administration et de personnel;
- c) rubrique pour le financement des emplois supplémentaires, avec les sous-rubriques suivantes:

– les réductions de cotisations auxquelles les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques peuvent prétendre;

– les réductions de cotisations auxquelles les employeurs autres que ceux visés au tiret précédent peuvent prétendre;

– les montants que le ministre compétent pour l'Emploi, le ministre compétent pour les Affaires sociales et le ministre compétent pour la Santé publique affectent, parmi les moyens non récurrents du fonds, au financement de projets de formation.

Ce Fonds est géré par le comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de contrôle des montants affectés et de leur destination.

B. Il est créé un Fonds de récupération auprès de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Dans la comptabilité de ce Fonds, il est prévu les rubriques suivantes:

- a) rubrique pour la récupération à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;
- b) rubrique pour la récupération à charge des autres employeurs que ceux visés au a).

C. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions complémentaires et les modalités d'application du présent paragraphe.

§ 7. L'Office national met à disposition de l'autorité et du public des données statistiques issues du traitement de ses bases de données et ce, dans le respect des législations concernant la protection des données

bij Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten aanspraak kunnen maken.

In de boekhouding van het Fonds worden verschillende rubrieken opgenomen:

- a) rubriek voor de betaling van de werkingskosten;
- b) rubriek voor de financiering van de administratie- en personeelskosten;
- c) rubriek voor de financiering van de bijkomende tewerkstelling, met volgende subrubrieken:

- de bijdrageverminderingen waarop de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aanspraak kunnen maken;

- de bijdragevermindering waarop de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers aanspraak kunnen maken;

- de bedragen die de minister bevoegd voor Werkgelegenheid, de minister bevoegd voor Sociale zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid onder de beschikbare niet-recurrente middelen van het fonds toewijzen voor de financiering van opleidingsprojecten.

Dit Fonds wordt beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regels voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en de bestemming ervan.

B. Bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten wordt een Terugvorderingsfonds opgericht.

In de boekhouding van dat Fonds worden de volgende rubrieken voorzien:

- a) rubriek voor de terugvordering ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;
- b) rubriek voor de terugvordering ten laste van de andere dan in a) bedoelde werkgevers.

C. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bijkomende voorwaarden en nadere regelen voor de toepassing van deze paragraaf.

§ 7. De Rijksdienst stelt statistische gegevens ter beschikking van de overheid en van het publiek die voortkomen uit zijn gegevensbanken en dit met respect voor de wetgevingen betreffende de bescherming van de per-

bij Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten aanspraak kunnen maken.

In de boekhouding van het Fonds worden verschillende rubrieken opgenomen:

- a) rubriek voor de betaling van de werkingskosten;
- b) rubriek voor de financiering van de administratie- en personeelskosten;
- c) rubriek voor de financiering van de bijkomende tewerkstelling, met volgende subrubrieken:

- de bijdrageverminderingen waarop de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aanspraak kunnen maken;

- de bijdragevermindering waarop de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers aanspraak kunnen maken;

- de bedragen die de minister bevoegd voor Werkgelegenheid, de minister bevoegd voor Sociale zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid onder de beschikbare niet-recurrente middelen van het fonds toewijzen voor de financiering van opleidingsprojecten.

Dit Fonds wordt beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regels voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en de bestemming ervan.

B. Bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten wordt een Terugvorderingsfonds opgericht.

In de boekhouding van dat Fonds worden de volgende rubrieken voorzien:

- a) rubriek voor de terugvordering ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;
- b) rubriek voor de terugvordering ten laste van de andere dan in a) bedoelde werkgevers.

C. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bijkomende voorwaarden en nadere regelen voor de toepassing van deze paragraaf.

§ 7. De Rijksdienst stelt statistische gegevens ter beschikking van de overheid en van het publiek die voortkomen uit zijn gegevensbanken en dit met respect voor de wetgevingen betreffende de bescherming van de per-

personnelles ou relatives aux entreprises; sur proposition du Comité de gestion de l'Office, les ministres qui ont la tutelle sur l'Office arrêtent la liste desdites données; sur proposition du Comité de gestion de l'Office, les ministres qui ont la tutelle sur l'Office déterminent:

1° les cas dans lesquels la mise à disposition de ces données a lieu à titre gratuit;

2° les cas dans lesquels la mise à disposition de ces données a lieu à prix coûtant; ils fixent, sur proposition du Comité de gestion de l'Office, soit le tarif applicable soit les éléments permettant de déterminer le prix coûtant de la mise à disposition des données sollicitées;

3° les cas dans lesquels le Comité de gestion de l'Office peut décider d'une réduction totale ou partielle du prix coûtant pour des mises à disposition des données visées sous 2°.

#### **Loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires**

En regard du point «21-3 Fonds pour l'équilibre des régimes de pension».

##### Nature des recettes affectées

1° la retenue de solidarité appliquée en vertu de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales sur les pensions légales autres que celles prélevées par l'Office national des pensions;

2° la cotisation personnelle obligatoire opérée sur le traitement des personnes désignées pour exercer une fonction de management ou d'encadrement dans un service public en application de l'article 5 de la loi du 4 mars 2004 accordant des avantages complémentaires en matière de pension de retraite aux personnes désignées pour exercer une fonction de management ou d'encadrement dans un service public;

##### Nature des dépenses autorisées

1°) pensions de retraite à charge du Trésor public,

2°) remboursements des retenues indûment perçues,

personnelles ou relatives aux entreprises; sur proposition du Comité de gestion de l'Office, les ministres qui ont la tutelle sur l'Office arrêtent la liste desdites données; sur proposition du Comité de gestion de l'Office, les ministres qui ont la tutelle sur l'Office déterminent:

1° les cas dans lesquels la mise à disposition de ces données a lieu à titre gratuit;

2° les cas dans lesquels la mise à disposition de ces données a lieu à prix coûtant; ils fixent, sur proposition du Comité de gestion de l'Office, soit le tarif applicable soit les éléments permettant de déterminer le prix coûtant de la mise à disposition des données sollicitées;

3° les cas dans lesquels le Comité de gestion de l'Office peut décider d'une réduction totale ou partielle du prix coûtant pour des mises à disposition des données visées sous 2°.

#### **Loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires**

En regard du point «21-3 Fonds pour l'équilibre des régimes de pension».

##### Nature des recettes affectées

1° la retenue de solidarité appliquée en vertu de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales sur les pensions légales autres que celles prélevées par l'Office national des pensions;

2° la cotisation personnelle obligatoire opérée sur le traitement des personnes désignées pour exercer une fonction de management ou d'encadrement dans un service public en application de l'article 5 de la loi du 4 mars 2004 accordant des avantages complémentaires en matière de pension de retraite aux personnes désignées pour exercer une fonction de management ou d'encadrement dans un service public;

3°) Retenue visée à l'article 39<sup>quater</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;<sup>1</sup>

##### Nature des dépenses autorisées

1°) pensions de retraite à charge du Trésor public,

2°) remboursements des retenues indûment perçues,

<sup>(1)</sup> Ajout : art. 5, 1°

soonlijke gegevens of betreffende de ondernemingen; op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, leggen de ministers die de voogdij op de Rijksdienst uitoefenen de lijst van voormalde gegevens vast; op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, bepalen de ministers die de voogdij op de Rijksdienst uitoefenen:

1° de gevallen waarin de ter beschikkingstelling van voornoemde gegevens kosteloos gebeurt;

2° de gevallen waarin de ter beschikking stelling volgens kostprijs gebeurt; op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, bepalen zij ofwel het toepasselijk tarief ofwel de elementen die de vaststelling van de kostprijs van de ter beschikkingstelling van de aangevraagde gegevens mogelijk maken;

3° de gevallen waarin het Beheerscomité van de Rijksdienst een volledige of gedeeltelijke vermindering van de kostprijs kan toestaan voor ter beschikking stellingen van gegevens bedoeld onder 2°.

#### **Organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen**

Met betrekking tot punt «21-3 Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels».

##### Aard van de toegewezen ontvangsten

1° de solidariteitsafhouding op de wettelijke pensioenen, andere dan deze verricht door de Rijksdienst voor Pensioenen, met toepassing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen;

2° de verplichte persoonlijke bijdrage uitgevoerd op de wedde van personen die werden aangesteld om een management- of stafffunctie uit te oefenen in een overhedsdienst in toepassing van artikel 5 van de wet van 4 maart 2004 houdende toekenning van aanvullende voor-delen inzake rustpensioen aan personen die werden aangesteld om een management- of stafffunctie uit te oefenen in een overhedsdienst.

##### Aard van de gemachtigde uitgaven

1°) rustpensioenen ten laste van de Staatskas,

2°) terugbetalingen van ten onrechte ontvangen afhoudingen die gestort werden met toepassing van arti-

soonlijke gegevens of betreffende de ondernemingen; op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, leggen de ministers die de voogdij op de Rijksdienst uitoefenen de lijst van voormalde gegevens vast; op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, bepalen de ministers die de voogdij op de Rijksdienst uitoefenen :

1° de gevallen waarin de ter beschikkingstelling van voornoemde gegevens kosteloos gebeurt;

2° de gevallen waarin de ter beschikking stelling volgens kostprijs gebeurt; op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, bepalen zij ofwel het toepasselijk tarief ofwel de elementen die de vaststelling van de kostprijs van de ter beschikkingstelling van de aangevraagde gegevens mogelijk maken;

3° de gevallen waarin het Beheerscomité van de Rijksdienst een volledige of gedeeltelijke vermindering van de kostprijs kan toestaan voor ter beschikking stellingen van gegevens bedoeld onder 2°.

#### **Organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen**

Met betrekking tot punt «21-3 Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels».

##### Aard van de toegewezen ontvangsten

1° de solidariteitsafhouding op de wettelijke pensioenen, andere dan deze verricht door de Rijksdienst voor Pensioenen, met toepassing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen;

2° de verplichte persoonlijke bijdrage uitgevoerd op de wedde van personen die werden aangesteld om een management- of stafffunctie uit te oefenen in een overhedsdienst in toepassing van artikel 5 van de wet van 4 maart 2004 houdende toekenning van aanvullende voor-delen inzake rustpensioen aan personen die werden aangesteld om een management- of stafffunctie uit te oefenen in een overhedsdienst;

3°) Inhouding bedoeld in artikel 39quater van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers.<sup>1</sup>

##### Aard van de gemachtigde uitgaven

1°) rustpensioenen ten laste van de Staatskas,

2°) terugbetalingen van ten onrechte ontvangen afhoudingen die gestort werden met toepassing van arti-

<sup>(1)</sup> Invoeging : art. 5, 1°.

versées en application de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales,

3°) les frais de fonctionnement de la banque de données de pension visée à l'article 9bis de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et l'organisation d'une banque-carrefour de la sécurité sociale, en application de l'article 68*quinquies*, § 5, de la loi du 30 mars 1994 précitée;

4°) les avantages complémentaires en matière de pension de retraite visés à l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 mars 2004 accordant des avantages complémentaires en matière de pension de retraite aux personnes désignées pour exercer une fonction de management ou d'encadrement dans un service public;

versées en application de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales,

3°) les frais de fonctionnement de la banque de données de pension visée à l'article 9bis de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et l'organisation d'une banque-carrefour de la sécurité sociale, en application de l'article 68*quinquies*, § 5, de la loi du 30 mars 1994 précitée;

4°) les avantages complémentaires en matière de pension de retraite visés à l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 mars 2004 accordant des avantages complémentaires en matière de pension de retraite aux personnes désignées pour exercer une fonction de management ou d'encadrement dans un service public;

*5°) Remboursement de retenues perçues indûment en application de l'article 39quater de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.<sup>2</sup>*

#### **Loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales**

##### Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. Il est institué au sein de l'Office un fonds d'égalisation du taux des cotisations pension. Ce fonds est alimenté, à partir de 1994, par une retenue de 13,07 p.c. effectuée sur les parties forfaitaire et variable du pécule de vacances payés aux agents des administrations locales.

Le produit de ce fonds est affecté au financement soit du régime commun de pensions des pouvoirs locaux, soit du régime des nouveaux affiliés à l'Office en vue de contribuer à l'alignement des taux de cotisation propres à ces deux régimes.

La répartition du produit de ce fonds sera fixée annuellement, et pour la première fois en 1995, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. L'article 11*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume cesse d'être d'application aux agents des administrations locales.

#### **Loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales**

##### Art. 10

*§ 1<sup>er</sup>. Il est institué au sein de l'Office un fonds d'égalisation du taux des cotisations pension. Ce fonds est alimenté par une retenue de 13,07 p.c. effectuée sur le montant complet du pécule de vacances secteur public payé aux agents des administrations locales.<sup>(1)</sup>*

Le produit de ce fonds est affecté au financement soit du régime commun de pensions des pouvoirs locaux, soit du régime des nouveaux affiliés à l'Office en vue de contribuer à l'alignement des taux de cotisation propres à ces deux régimes.

La répartition du produit de ce fonds sera fixée annuellement, et pour la première fois en 1995, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. L'article 11*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume cesse d'être d'application aux agents des administrations locales.

<sup>(2)</sup> Ajout : art. 5, 2<sup>o</sup>.

<sup>(1)</sup> Insertion : art. 8.

kel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen,

3°) de werkingskosten van de in artikel 9bis van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid bedoelde pensioengegevensbank, met toepassing van artikel 68<sup>quinquies</sup>, § 5, van bovenvermelde wet van 30 maart 1994;

4°) de aanvullende voordelen inzake rustpensioen toegekend aan personen die werden aangesteld om een management - of stafffunctie uit te oefenen in een overhedsdienst in toepassing van voormelde wet van 4 maart 2004;

#### **Wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen**

Art. 10

§ 1. Bij de Rijksdienst wordt een fonds voor egalisatie van het percentage van de pensioenbijdragen ingesteld. Dit fonds wordt, vanaf 1994, gestijfd met een inhouding van 13,07 pct. die uitgevoerd wordt op het forfaitaire en het wijzigbaar gedeelte van het vakantiegeld, betaald aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen.

De opbrengst van dit fonds wordt bestemd voor de financiering van hetzelfde het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, hetzelfde het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, teneinde bij te dragen tot de overeenstemming van de bijdragepercentages die eigen zijn aan die twee stelsels.

De verdeling van de opbrengst van dit fonds zal jaarlijks, en voor de eerste keer in 1995, vastgesteld worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 2. Artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur houdt op van toepassing te zijn op de personeelsleden van de plaatselijke besturen.

kel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen,

3°) de werkingskosten van de in artikel 9bis van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid bedoelde pensioengegevensbank, met toepassing van artikel 68<sup>quinquies</sup>, § 5, van bovenvermelde wet van 30 maart 1994;

4°) de aanvullende voordelen inzake rustpensioen toegekend aan personen die werden aangesteld om een management - of stafffunctie uit te oefenen in een overhedsdienst in toepassing van voormelde wet van 4 maart 2004;

5°) *Terugbetalingen van ten onrechte ontvangen inhoudingen met toepassing van artikel 39quater van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers.<sup>2</sup>*

#### **Wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen**

Art. 10

§ 1er. Bij de Rijksdienst wordt een fonds voor egalisatie van het percentage van de pensioenbijdragen ingesteld. *Dit fonds wordt gestijfd met een inhouding van 13,07 pct. die uitgevoerd wordt op het volledige bedrag van het vakantiegeld openbare sector, betaald aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen.*<sup>1</sup>

De opbrengst van dit fonds wordt bestemd voor de financiering van hetzelfde het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, hetzelfde het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, teneinde bij te dragen tot de overeenstemming van de bijdragepercentages die eigen zijn aan die twee stelsels.

De verdeling van de opbrengst van dit fonds zal jaarlijks, en voor de eerste keer in 1995, vastgesteld worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 2. Artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur houdt op van toepassing te zijn op de personeelsleden van de plaatselijke besturen.

<sup>(2)</sup> Invoeging : art. 5, 2°

<sup>(1)</sup> Invoeging : art. 8.

**Loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale**

Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. Pour ce qui concerne les membres du personnel de la police fédérale ainsi que de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, le produit des cotisations personnelles et patronales visées à l'article 5 est versé par le Trésor public à l'Administration des pensions et est affecté au Fonds. Ce versement est opéré au moment où le traitement est liquidé à l'intéressé.

Les dispositions de l'article 61bis , §§ 2 et 3, de la loi du 15 mai 1984 précitée sont applicables aux cotisations visées à l'alinéa 1.

§ 2. Pour ce qui concerne les membres du personnel des corps de la police locale, le produit des cotisations personnelles et patronales visées à l'article 5 est versé à l'O.N.S.S.A.P.L. par l'organisme qui assure le paiement de leurs traitements.

Les montants dus en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont assimilés à des cotisations de pension visées à l'article 1<sup>er</sup>, f) , de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 précité. Les dispositions des chapitres I, II, V, VI et VII de cet arrêté sont applicables à ces montants.

Les dispositions de l'article 6, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales sont applicables aux cotisations visées à l'alinéa 1.

Les recettes résultant des alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont affectées au Fonds et versées par l'O.N.S.S.A.P.L. à ce Fonds au plus tard le cinquième jour ouvrable qui suit leur perception par l'O.N.S.S.A.P.L.. Ce versement est opéré après déduction des frais d'administration définis à l'article 3, alinéa 3, g).

§ 3. Pour ce qui concerne les membres du personnel des corps de la police locale, la retenue sur le pécule de vacances prévue par l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, rendu applicable aux membres du personnel des services de police par l'article XI. III. 4. de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, est versée à l'O.N.S.S.A.P.L. par l'organisme qui

**Loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale**

Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. Pour ce qui concerne les membres du personnel de la police fédérale ainsi que de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, le produit des cotisations personnelles et patronales visées à l'article 5 est versé par le Trésor public à l'Administration des pensions et est affecté au Fonds. Ce versement est opéré au moment où le traitement est liquidé à l'intéressé.

Les dispositions de l'article 61bis , §§ 2 et 3, de la loi du 15 mai 1984 précitée sont applicables aux cotisations visées à l'alinéa 1.

§ 2. Pour ce qui concerne les membres du personnel des corps de la police locale, le produit des cotisations personnelles et patronales visées à l'article 5 est versé à l'O.N.S.S.A.P.L. par l'organisme qui assure le paiement de leurs traitements.

Les montants dus en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont assimilés à des cotisations de pension visées à l'article 1<sup>er</sup>, f) , de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 précité. Les dispositions des chapitres I, II, V, VI et VII de cet arrêté sont applicables à ces montants.

Les dispositions de l'article 6, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales sont applicables aux cotisations visées à l'alinéa 1.

Les recettes résultant des alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont affectées au Fonds et versées par l'O.N.S.S.A.P.L. à ce Fonds au plus tard le cinquième jour ouvrable qui suit leur perception par l'O.N.S.S.A.P.L.. Ce versement est opéré après déduction des frais d'administration définis à l'article 3, alinéa 3, g).

§ 3. Pour ce qui concerne les membres du personnel des corps de la police locale, la retenue sur le pécule de vacances prévue par l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, rendu applicable aux membres du personnel des services de police par l'article XI. III. 4. de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, est versée à l'O.N.S.S.A.P.L. par

**Wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid**

Art. 6

§ 1. Wat de personeelsleden van de federale politie alsook van de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie betreft, wordt de opbrengst van de in artikel 5 bedoelde persoonlijke en werkgeversbijdragen door de Staatskas gestort aan de Administratie der Pensioenen en bestemd voor het Fonds. Deze storting wordt uitgevoerd op het ogenblik dat de wedde aan betrokkenen wordt uitbetaald.

De bepalingen van artikel 61bis, §§ 2 en 3, van voormelde wet van 15 mei 1984 zijn van toepassing op de in het eerste lid bedoelde bijdragen.

§ 2. Wat de personeelsleden van de korpsen van de lokale politie betreft, wordt de opbrengst van de in artikel 5 bedoelde persoonlijke en werkgeversbijdragen gestort aan de R.S.Z.P.P.O. door de instelling die de uitbetaling van hun wedden verzekert.

De met toepassing van het eerste lid verschuldigde bedragen worden gelijkgesteld met pensioenbijdragen bedoeld in artikel 1, f) , van voormeld koninklijk besluit van 25 oktober 1985. De bepalingen van de hoofdstukken I, II, V, VI en VII van dat besluit zijn van toepassing op deze bedragen.

De bepalingen van artikel 6, eerste en derde lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen zijn van toepassing op de in het eerste lid bedoelde bijdragen.

De ontvangsten die voortvloeien uit het eerste en het tweede lid, zijn bestemd voor het Fonds en worden door de R.S.Z.P.P.O. aan dit Fonds overgemaakt uiterlijk de vijfde werkdag die volgt op de inning ervan door de R.S.Z.P.P.O. Deze storting wordt uitgevoerd na aftrek van de in artikel 3, derde lid, g) , bepaalde bestuurskosten.

§ 3. Wat de personeelsleden van de korpsen van de lokale politie betreft, wordt de inhouding op het vakantiegeld vastgelegd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur, dat op de personeelsleden van de politiediensten toepasselijk is verklaard bij artikel XI. III. 4. van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, aan de

**Wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid**

Art. 6

§ 1. Wat de personeelsleden van de federale politie alsook van de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie betreft, wordt de opbrengst van de in artikel 5 bedoelde persoonlijke en werkgeversbijdragen door de Staatskas gestort aan de Administratie der Pensioenen en bestemd voor het Fonds. Deze storting wordt uitgevoerd op het ogenblik dat de wedde aan betrokkenen wordt uitbetaald.

De bepalingen van artikel 61bis, §§ 2 en 3, van voormelde wet van 15 mei 1984 zijn van toepassing op de in het eerste lid bedoelde bijdragen.

§ 2. Wat de personeelsleden van de korpsen van de lokale politie betreft, wordt de opbrengst van de in artikel 5 bedoelde persoonlijke en werkgeversbijdragen gestort aan de R.S.Z.P.P.O. door de instelling die de uitbetaling van hun wedden verzekert.

De met toepassing van het eerste lid verschuldigde bedragen worden gelijkgesteld met pensioenbijdragen bedoeld in artikel 1, f) , van voormeld koninklijk besluit van 25 oktober 1985. De bepalingen van de hoofdstukken I, II, V, VI en VII van dat besluit zijn van toepassing op deze bedragen.

De bepalingen van artikel 6, eerste en derde lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen zijn van toepassing op de in het eerste lid bedoelde bijdragen.

De ontvangsten die voortvloeien uit het eerste en het tweede lid, zijn bestemd voor het Fonds en worden door de R.S.Z.P.P.O. aan dit Fonds overgemaakt uiterlijk de vijfde werkdag die volgt op de inning ervan door de R.S.Z.P.P.O. Deze storting wordt uitgevoerd na aftrek van de in artikel 3, derde lid, g) , bepaalde bestuurskosten.

§ 3. Wat de personeelsleden van de korpsen van de lokale politie betreft, wordt de inhouding op het vakantiegeld vastgelegd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur, dat op de personeelsleden van de politiediensten toepasselijk is verklaard bij artikel XI. III. 4. van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, aan de

assure le paiement du pécule de vacances à ce personnel.

Les dispositions du § 2, alinéas 2 et 3, sont applicables à la retenue visée à l'alinéa 1.

Le Roi fixe, après avis de la Commission visée à l'article 8, l'affectation du produit de la retenue visée à l'alinéa 1.

l'organisme qui assure le paiement du pécule de vacances à ce personnel. *Il en va de même de la retenue sur la prime Copernic prévue par l'arrêté royal du 16 janvier 2003 accordant une prime Copernic à certains membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police intégrée, structurée à deux niveaux.<sup>1</sup>*

Les dispositions du § 2, alinéas 2 et 3, sont applicables à la retenue visée à l'alinéa 1.

Le Roi fixe, après avis de la Commission visée à l'article 8, l'affectation du produit de la retenue visée à l'alinéa 1.

<sup>(1)</sup> Ajout : art. 6.

R.S.Z.P.P.O. gestort door de instelling die zorgt voor de uitbetaling van het vakantiegeld aan dat personeel.

De bepalingen van § 2, tweede en derde lid, zijn van toepassing op de in het eerste lid bedoelde inhouding.

De Koning bepaalt, na advies van de in artikel 8 bedoelde Commissie, de bestemming van de opbrengst van de in het eerste lid bedoelde inhouding.

R.S.Z.P.P.O. gestort door de instelling die zorgt voor de uitbetaling van het vakantiegeld aan dat personeel.  
*Dit geldt eveneens voor de inhouding op de Copernicuspremie bepaald bij het koninklijk besluit van 16 januari 2003 tot toegeving van een Copernicuspremie aan bepaalde personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus.<sup>1</sup>*

De bepalingen van § 2, tweede en derde lid, zijn van toepassing op de in het eerste lid bedoelde inhouding.

De Koning bepaalt, na advies van de in artikel 8 bedoelde Commissie, de bestemming van de opbrengst van de in het eerste lid bedoelde inhouding.

<sup>(1)</sup> Invoeging : art. 6.